

# Instruktionsmanual

**Körning & Skötsel**  
**4812161044\_J.pdf**

**Vibrationsvält**  
**CC1300**

**Motor**  
**Kubota V2203-M-E3B**

**Serienummer**  
**10000334x0A012586 - A026753**



Originalinstruktion



## Innehållsförteckning

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Inledning .....                                       | 1  |
| Maskinen .....                                        | 1  |
| Användningsområde .....                               | 1  |
| Signalsymboler och betydelse .....                    | 1  |
| Säkerhetsinfo .....                                   | 1  |
| Allmänt .....                                         | 2  |
| CE-märkning och Deklaration om överensstämmelse ..... | 3  |
| Säkerhet - Allmänna Säkerhetsföreskrifter .....       | 5  |
| Säkerhet - vid körning .....                          | 7  |
| Arbetskörning .....                                   | 7  |
| Kantkörning .....                                     | 7  |
| Speciella anvisningar .....                           | 9  |
| Standardoljor och andra rekommenderade oljor .....    | 9  |
| Högre omgivningstemperatur över +40°C (104°F) .....   | 9  |
| Lägre omgivningstemperatur - Frostrisk .....          | 9  |
| Temperaturer .....                                    | 9  |
| Högtryckstvätt .....                                  | 9  |
| Brandbekämpning .....                                 | 10 |
| Överrullningsskydd (ROPS) .....                       | 10 |
| Batterihantering .....                                | 10 |
| Starthjälp .....                                      | 11 |
| Tekniska Data .....                                   | 13 |
| Vibrationer - Förarplats .....                        | 13 |
| Ljudvärden .....                                      | 13 |
| Lutning .....                                         | 13 |
| Dimensioner, sidovy .....                             | 14 |
| Dimensioner, toppvy .....                             | 15 |
| Vikter och volymer .....                              | 16 |
| Arbetskapacitet .....                                 | 16 |
| Allmänt .....                                         | 16 |

---

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Åtdragningsmoment .....                                  | 17 |
| ROPS - bultar .....                                      | 18 |
| Hydraulsystem .....                                      | 18 |
| Maskinbeskrivning .....                                  | 19 |
| Dieselmotor .....                                        | 19 |
| Elsystem .....                                           | 19 |
| Framdrivningsystem/Transmission .....                    | 19 |
| Bromssystem .....                                        | 19 |
| Styrsystem .....                                         | 19 |
| ROPS .....                                               | 19 |
| Identifiering .....                                      | 20 |
| Produktidentifikationsnummer på ram .....                | 20 |
| Förklaring av 17PIN serienummer .....                    | 20 |
| Maskinskytt .....                                        | 21 |
| Motorskyttar .....                                       | 21 |
| Placering dekalor .....                                  | 22 |
| Säkerhetsdekalor .....                                   | 23 |
| Infodekalor .....                                        | 25 |
| Instrument/Reglage .....                                 | 27 |
| Visning - Instrument och manöverorgan .....              | 27 |
| Visning - Kontrollpanel och reglage .....                | 28 |
| Funktionsbeskrivning .....                               | 29 |
| Elsystem .....                                           | 32 |
| Säkringar på maskin utrustad med Sauer-Danfoss ECU ..... | 32 |
| Säkringar på maskin utrustad med HY-TTC 71 ECU .....     | 33 |
| Säkringar vid batterifrånskiljare .....                  | 34 |
| Handhavande .....                                        | 35 |
| Före start .....                                         | 35 |
| Batterifrånskiljare - Tillslag .....                     | 35 |
| Förarstol (Std) - Inställning .....                      | 35 |

---

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Förarstol (Option) - Inställning.....              | 36 |
| Instrument och lampor - Kontroll .....             | 36 |
| Interlock.....                                     | 37 |
| Parkeringsbroms - Kontroll.....                    | 38 |
| Förarplats .....                                   | 38 |
| Start .....                                        | 39 |
| Start av dieselmotor .....                         | 39 |
| Körning .....                                      | 41 |
| Körning av vält .....                              | 41 |
| Interlock/Nödstopp/Parkeringsbroms - Kontroll..... | 41 |
| Vibration .....                                    | 42 |
| Manuell/Automatisk vibration .....                 | 42 |
| Bromsning .....                                    | 43 |
| Normal bromsning.....                              | 43 |
| Nödbromsning.....                                  | 43 |
| Avstängning .....                                  | 44 |
| Parkering .....                                    | 44 |
| Blockering av vals .....                           | 44 |
| Batterifrånskiljare .....                          | 45 |
| Långtidsuppställning .....                         | 47 |
| Dieselmotor .....                                  | 47 |
| Batteri.....                                       | 47 |
| Luftrenare, avgasrör.....                          | 47 |
| Bränsletank .....                                  | 47 |
| Hydraultank .....                                  | 47 |
| Vattentank .....                                   | 47 |
| Styrcylinder, gångjärn, etc.....                   | 48 |
| Kåpor, presenning .....                            | 48 |
| Övrigt .....                                       | 49 |
| Lyftning .....                                     | 49 |

---

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Låsning av styrled .....                         | 49 |
| Lyftning av vält .....                           | 49 |
| Upplåsning av styrled .....                      | 50 |
| Bogsering/Bärgning .....                         | 50 |
| Kortare bogsering med avstängd dieselmotor ..... | 50 |
| Friläggning av broms .....                       | 51 |
| Bogsering av vält .....                          | 52 |
| Transport .....                                  | 52 |
| Lastsäkring CC1300 .....                         | 53 |
| Fällbar ROPS (Tillbehör) .....                   | 54 |
| Körinstruktioner - Sammanfattning .....          | 57 |
| Felförebyggande underhåll .....                  | 59 |
| Ankomst och Leveranskontroll .....               | 59 |
| Garanti .....                                    | 59 |
| Underhåll - Smörjmedel och symboler .....        | 61 |
| Skötselsymboler .....                            | 62 |
| Underhåll - Skötselschema .....                  | 63 |
| Service och tillsynspunkter .....                | 63 |
| Allmänt .....                                    | 64 |
| Var 10:e drifttimme (Dagligen) .....             | 64 |
| De 50 FÖRSTA drifttimmarna .....                 | 65 |
| Var 50:e drifttimme (Varje vecka) .....          | 65 |
| Var 250 / 750 / 1250 / 1750:e drifttimme .....   | 65 |
| Var 500 / 1500:e drifttimme .....                | 66 |
| Var 1000:e drifttimme .....                      | 67 |
| Var 2000:e drifttimme .....                      | 68 |
| Service - Check lista .....                      | 69 |
| Skötselåtgärder, 10h .....                       | 71 |
| Kylare                                           |    |
| Kontroll - Rengöring .....                       | 71 |

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Kontroll - Kylvattensystem.....             | 72 |
| Hydroultank, Nivåkontroll - påfyllning..... | 73 |
| Nedfällning av motorhuv .....               | 74 |
| Luftcirkulation - Kontroll.....             | 74 |
| Bränsletank - Påfyllning .....              | 75 |
| Vattentank - Påfyllning .....               | 75 |
| Sprinklersystem/Vals                        |    |
| Kontroll - Rengöring .....                  | 76 |
| Skrapor, fasta                              |    |
| Kontroll - Inställning.....                 | 77 |
| Skrapor, fjädrande (Tillbehör)              |    |
| Kontroll - Inställning.....                 | 77 |
| Bromsfunktion - Kontroll.....               | 78 |
| Skötselåtgärder, 50h.....                   | 79 |
| Indikator för luftrenare .....              | 79 |
| Luftrenare                                  |    |
| Kontroll - Byte av huvudfilter .....        | 79 |
| Luftfilterindikator - Återställning .....   | 80 |
| Säkerhetsfilter - Byte .....                | 80 |
| Luftrenare                                  |    |
| - Rengöring .....                           | 81 |
| Styrcylinder och styrled - Smörjning.....   | 81 |
| Skötselåtgärder, 250h.....                  | 83 |
| Kylare                                      |    |
| Kontroll - Rengöring .....                  | 83 |
| Batteri                                     |    |
| - Kontroll av kondition.....                | 84 |
| Motorolja och oljefilter - Byte.....        | 85 |
| Skötselåtgärder, 500h.....                  | 87 |
| Batteri                                     |    |
| - Kontroll av kondition.....                | 87 |
| Motorolja och oljefilter - Byte.....        | 88 |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Vals, oljenivå                        |     |
| Kontroll - påfyllning.....            | 89  |
| Gummielement och fästsruvar           |     |
| Kontroll .....                        | 89  |
| Hydrautankens lock - Kontroll .....   | 89  |
| Reglage - Smörjning .....             | 90  |
| Kontroll - Kylvattensystem.....       | 90  |
| Byte av bränslefilter.....            | 91  |
| Reglage - Smörjning .....             | 92  |
| Byte av Dieselmotorns förfilter ..... | 93  |
| Skötselåtgärder, 1000h.....           | 95  |
| Batteri                               |     |
| - Kontroll av kondition.....          | 95  |
| Motorolja och oljefilter - Byte ..... | 96  |
| Vals, oljenivå                        |     |
| Kontroll - påfyllning.....            | 97  |
| Gummielement och fästsruvar           |     |
| Kontroll .....                        | 97  |
| Hydrautankens lock - Kontroll .....   | 97  |
| Reglage - Smörjning .....             | 98  |
| Kontroll - Kylvattensystem.....       | 100 |
| Byte av hydrauloljefilter .....       | 100 |
| Hydrauloljetank - Dränering .....     | 101 |
| Byte av bränslefilter.....            | 102 |
| Byte av Dieselmotorns förfilter ..... | 103 |
| Skötselåtgärder, 2000h.....           | 105 |
| Batteri                               |     |
| - Kontroll av kondition.....          | 105 |
| Motorolja och oljefilter - Byte ..... | 106 |
| Vals, oljenivå                        |     |
| Kontroll - påfyllning.....            | 107 |
| Gummielement och fästsruvar           |     |
| Kontroll .....                        | 107 |

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Hydruultankens lock - Kontroll .....  | 107 |
| Reglage - Smörjning .....             | 108 |
| Kontroll - Kylvattensystem.....       | 108 |
| Reglage - Smörjning .....             | 109 |
| Byte av hydrauloljefilter .....       | 110 |
| Hydrauloljetank - Dränering .....     | 111 |
| Byte av bränslefilter.....            | 112 |
| Byte av Dieselmotorns förfilter ..... | 113 |
| Hydruultank - Oljebyte.....           | 114 |
| Vals - Oljebyte .....                 | 115 |
| Vattentank - Avtappning.....          | 115 |
| Vattenpump - Avtappning.....          | 116 |
| Bränsletank - Rengöring .....         | 116 |
| Vattentank - Rengöring .....          | 117 |
| Styrled - Kontroll.....               | 117 |



## Inledning

### Maskinen

Dynapac CC1300 är en självgående vibrerande tandemvält i 4-tonsklassen med 1300 mm breda valsar. Den är försedd med drivning, bromsar och vibration för båda valsarna.

### Användningsområde

CC1300 är främst gjord för asfaltpackning, men packningskapaciteten är även god för förstärkningslager och bärlager. Välten är främst avsedd för asfaltpackning på gator och mindre vägar inne i större samhällen. Kapaciteten är tillräcklig för att följa en mindre asfترلäggare.

### Signalsymboler och betydelse



**VARNING ! Anger potentiell farlig situation/ förfarande som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.**



**VARSAMHET ! Anger potentiell farlig situation/ förfarande som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttlig personskada, maskin- eller egendomsskador.**

### Säkerhetsinfo



**Rekommenderas att åtminstone träna maskinoperatör i handhavande och dagligt underhåll av maskinen enligt instruktionsmanualens innehåll.  
Tillåt inga passagerare på maskinen samt sitt ner i förarsätet vid all körning.**



**Säkerhetshandboken som medföljer maskinen skall läsas av varje maskinoperatör. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och avlägsna inte boken ifrån maskinen.**



**Föraren uppmanas att noga läsa de säkerhetsföreskrifter som är inkluderade i denna manual. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och förvara handboken på lättåtkomlig plats.**



**Läs hela manualen innan maskinen startas och något skötselarbete påbörjas.**



**Ersätt instruktionsböckerna direkt om de saknas, är skadade eller oläsbara.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om motorn körs inomhus.**

### Allmänt

Denna instruktion innehåller anvisningar för maskinens körning och användning, samt för skötsel och underhåll.

Det är viktigt att maskinen sköts på korrekt sätt så att den fungerar väl.

Maskinen ska hållas så ren att eventuellt läckage, lösa bultar och lösa anslutningar upptäcks i tid.

Spola ej med högtryckstvätt direkt mot packningar och lagerdelningar i styrled och vals samt elektronik.

Gör det till en vana att varje dag innan arbetet påbörjas utföra en allmän kontroll av maskinen så att eventuellt läckage eller andra problem beaktas.

Kontrollera även på marken under maskinen, där är det oftast lättare att upptäcka eventuellt läckage.



**TÄNK PÅ MILJÖN !** Se till att olja, bränsle och andra miljöfarliga ämnen inte förorenar miljön. Lämna alltid utbytta filter, avtappad olja och eventuella bränslerester för miljöriktigt omhändertagande.

Den här handboken innehåller instruktioner för periodiskt underhåll, där var 10:e och 50:e timmes underhåll är sådant som kan utföras av maskinens förare. Övriga underhållsintervaller skall utföras av behörig (Dynapac) servicepersonal.



**Ytterligare instruktioner för motorn finns i tillverkarens motorhandbok.**

Vissa underhåll och kontroller på dieselmotorer skall utföras av motorleverantör auktoriserad personal.

**CE-märkning och Deklaration om  
överensstämmelse**

(Gäller maskiner som marknadsförs inom EU/EEA)

Denna maskin är CE-märkt. Detta visar att vid leverans uppfyller denna maskin de grundläggande hälso- och säkerhetskrav som gäller för maskinen, enligt maskindirektivet 2006/42/EC och att den uppfyller övriga för maskinen tillämpliga förordningar och direktiv.

Med maskinen levereras en "Deklaration om överensstämmelse" som anger de tillämpliga förordningar och direktiv med tillägg, samt de harmoniserade standarder och andra regler som tillämpats och som enligt regelverket skriftligen måste deklarerars.



**Säkerhet - Allmänna  
Säkerhetsföreskrifter**

( Läs även Säkerhetsmanualen )



- Operatören måste vara väl införstådd med innehållet avsnittet **KÖRNING** innan välten startas.
- Försäkra er om att alla instruktionerna i avsnittet **SKÖTSEL** har följts.
- Endast operatören får befinna sig på välten. Sitt ner i förarsätet vid all körning.
- Kör aldrig välten om den är i behov av justeringar eller reparationer.
- Klättra upp och ner från välten endast när den står stilla. Använd de fotsteg, handtag och räcken som finns. Vid upp/ned-steg rekommenderas "tre-punkts-grepp", alltid två fötter och en hand eller en fot och två händer i kontakt med maskinen. Hoppa aldrig ner från maskinen.
- Dynapac rekommenderar alltid monterat överrullningsskydd, ROPS (Roll Over Protective Structure) eller ROPS-godkänd hytt och användande av sitsbältet.
- Kör långsamt i skarpa svängar.
- Undvik att köra på snedden i sluttningar, kör rakt upp eller ner.
- Kör aldrig med valsen utanför kanten, underlaget kanske inte har full bärlighet eller kanten ligger nära en sluttning. Undvik att arbeta nära kanter, diken o dyl. och vid markförhållande som äventyrar bärligheten för välten.
- Försäkra er om att det inte finns några hinder i färdriktningen, på marken eller i luften.
- Kör speciellt försiktigt på ojämn mark.
- Håll välten ren. Avlägsna smuts och fett från fotsteg eller förarplattformen för att undvika halkrisk. Håll alla skyltar och dekalerna rena och fullt läsbara.
- Säkerhetsåtgärder före bränslepåfyllning:
  - Stanna motorn
  - Rök inte.
  - Inga öppna lågor får finnas i närheten.
  - Jorda påfyllningsanordningens munstycke genom att håll det i kontakt med tankens påfyllningsstos för att undvika gnistor.
- Före reparationer eller service:
  - Placera stoppklossar vid valsarna/hjulen.
  - Lås midjestyrningen om så erfordras.
  - Placera stödklossar under uthängande utrustning, som t ex avjämnarblad, kantskärare/-packare, singelspridare.

- Om ljudnivån är högre än 80 dB(A) rekommenderas hörselskydd. Ljudnivån kan variera beroende på maskinens utrustning och på vilket underlag maskinen används på.
- Modifieringar på välten, inklusive användning av tillbehör/utrustning, som inte godkänts av Dynapac och som kan äventyra säkerheten (inklusive sikt) är inte tillåtna. Förändringar får endast utföras efter skriftligt godkännande från Dynapac.
- Använd helst inte välten innan hydrauloljan har uppnått sin normala arbetstemperatur. Bromssträckan kan bli längre när oljan är kall.
- För ditt eget skydd använd alltid:
  - arbetsskor med klämskydd
  - hörselskydd
  - reflekterande kläder/varselvästAnvänd även:
  - hjälm om ingen hytt eller FOPS, eller om det krävs av arbetsplatsledningen
  - arbetshandskar om ingen hytt och för arbete utanför förarplattformen
- Känns maskinens beteende onormalt under körning, stanna och kontrollera maskinen.

## **Säkerhet - vid körning**



**Förhindra personer att komma in eller befinna sig i farozonen, dvs ett avstånd på åtminstone 7 m i alla riktningar från arbetande maskiner. Operatören kan tillåta en person att befinna sig i farozonen, men skall då vara uppmärksam och manövrera maskinen endast när personen är synlig eller har givit klara tecken på var han eller hon befinner sig.**



**Undvik all körning längs med sidolutningar. Kör uppför och nerför lutningen vid arbete i backar.**

## **Arbetskörning**



**Dynapac rekommenderar alltid monterat överrullningsskydd, ROPS (Roll Over Protective Structure) och användande av sidsäbel. På maskiner med fällbar ROPS, se till att vid all körning att ROPSen är korrekt monterad i uppfällt läge.**

Undvik att köra nära kanter, diken o dyl. och vid markförhållande som äventyrar bärigheten för välten. Var även uppmärksam på hinder som kan finnas ovanför maskinen såsom nedhängande ledningar, trädgrenar o dyl.

Var särskilt uppmärksam på underlagets stabilitet vid packning nära kanter och hål. Packa inte med större överlapp från föregående stråk än att vältens stabilitet bibehålls. Överväg andra packningsmetoder t ex fjärrstyrd eller gångmanövrerad vält nära stup eller vid osäker bärighet på underlaget.

## **Kantkörning**



**Kör aldrig med valsen utanför kanten, underlaget kanske inte har full bärighet eller kanten ligger nära en sluttning.**



**Tänk på att maskinens tyngdpunkt förflyttas utåt vid styrutslag. Exempelvis åt höger vid styrutslag åt vänster.**



## **Speciella anvisningar**

### **Standardoljor och andra rekommenderade oljor**

Vid leverans från fabriken är de olika systemen och komponenterna fyllda med oljor som anges i smörjmedelsspecifikationen, dessa kan användas i omgivningstemperaturer från -15°C till + 40°C (5°F - 105°F).



För biologisk hydraulolja gäller maximal omgivningstemperatur +35°C (95°F)

### **Högre omgivningstemperatur över +40°C (104°F)**

Vid körning i högre omgivningstemperatur, dock max. +50°C (122°F), gäller följande rekommendationer:

Dieselmotorn klarar denna temperatur med normaloljan, men i de övriga komponenterna måste följande oljor användas :

Hydraulsystem med mineralolja Shell Tellus S2V100 eller motsvarande.

### **Lägre omgivningstemperatur - Frostrisk**

Se till att bevattningssystemet är tömt/dränerat på allt vatten (sprinkler, slangar, tank/-ar) eller att frotskyddsvätska är tillsatt, för att förhindra att systemet fryser.

### **Temperaturer**

Temperaturgränserna gäller för maskin i standardutförande.

Maskiner försedda med extra utrustning, som bullerdämpning etc. kan kräva viss uppmärksamhet i de övre temperaturområdena.

### **Högtryckstvätt**

Spruta ej direkt mot elkomponenter eller instrumentpanel.

Placera en plastpåse över tanklocket och försegla med ett gummiband. Detta för att undvika att vatten under tryck passerar tanklockets andningshål. Detta kan orsaka driftstörningar, som t ex igensatta filter.

Spola ej med högtryckstvätt direkt mot packningar och lagerdelningar i styrled och vals samt elektronik.



När maskinen tvättas skall inte vattenstrålen riktas direkt mot tanklock, eller in i avgasrör. Detta är speciellt viktigt när högtryckstvätt används.

### Brandbekämpning

Vid brand i maskinen använd i första hand en brandsläckare av typ ABC-pulver.

Det går även att använda en brandsläckare av typ BE-kolsyra.

### Överrullningsskydd (ROPS)



***I överrullningsskydd (ROPS - Roll Over Protective Structure), får absolut inga svetsmontage eller borrarade hål upptagas.***



***Reparera aldrig en skadad ROPS, den måste bytas mot en ny !***

### Batterihantering



***Vid demontering av batterier skall den negativa polklämman alltid lossas först.***



***Vid montering av batterier ansluts alltid först den positiva polklämman.***



Kassera förbrukat batteri på godkänt, miljövänligt sätt - batterier innehåller giftigt bly.



Använd inte en snabbbladdare för laddning av batteriet. Det kan minska batteriets livslängd.

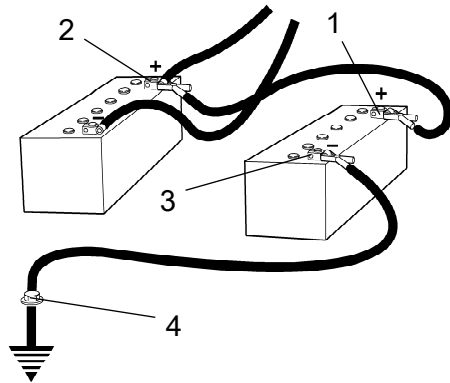
## Starthjälp



**Koppla inte minuskabeln till det urladdade batteriets minuspol. Om en gnista skulle uppstå, skulle den knallgas som bildas runt batteriet kunna antändas**



**Kontrollera alltid att starthjälsbatteriet har samma spänning som det urladdade batteriet.**



**Fig. Starthjälp**

Slå ifrån tändningen och samtliga strömförbrukare, och stäng av motorn på den hjälpande maskinen.

Koppla först starthjälsbatteriets pluspol (1) till det urladdade batteriets pluspol (2), och därefter starthjälsbatteriets minuspol (3) till exempelvis en skruv (4) eller motorns lyftögla i maskinen med det urladdade batteriet.

Starta motorn på den hjälpande maskinen och låt den gå en stund. Prova nu att starta den andra maskinen. Koppla bort kablarna i omvänd ordning.



## Tekniska Data

### Vibrationer - Förarplats (ISO 2631)

Vibrationsnivåerna är uppmätta enligt körcykel beskrivet i EU-direktiv 2000/14/EC på EU-utrustad maskin, med tillslagna vibrationer på mjukt polymermaterial och med förarstolen i transportläge.

Uppmätta helkroppsvibrationer underskrider det i direktiv 2002/44/EC angivna insatsvärdet på  $0,5 \text{ m/s}^2$ . (Gränsvärdet är  $1,15 \text{ m/s}^2$ )

Enligt samma direktiv underskrider de uppmätta hand-/armvibrationerna det angivna insatsvärdet på  $2,5 \text{ m/s}^2$ . (Gränsvärdet är  $5 \text{ m/s}^2$ )

## Ljudvärden

Ljudvärdena är uppmätta enligt körcykel beskrivet i EU-direktiv 2000/14/EC på EU-utrustad maskin, med tillslagna vibrationer på mjukt polymermaterial och med förarstolen i transportläge.

|                                                       |            |        |
|-------------------------------------------------------|------------|--------|
| Garanterad ljudeffektnivå, $L_{WA}$                   | 105        | dB (A) |
| Ljudtrycksnivå vid förarens öra (plattform), $L_{pA}$ | $80 \pm 3$ | dB (A) |

Avvikelser från ovanstående värden kan förekomma beroende på vilka arbetsbetingelser som råder.

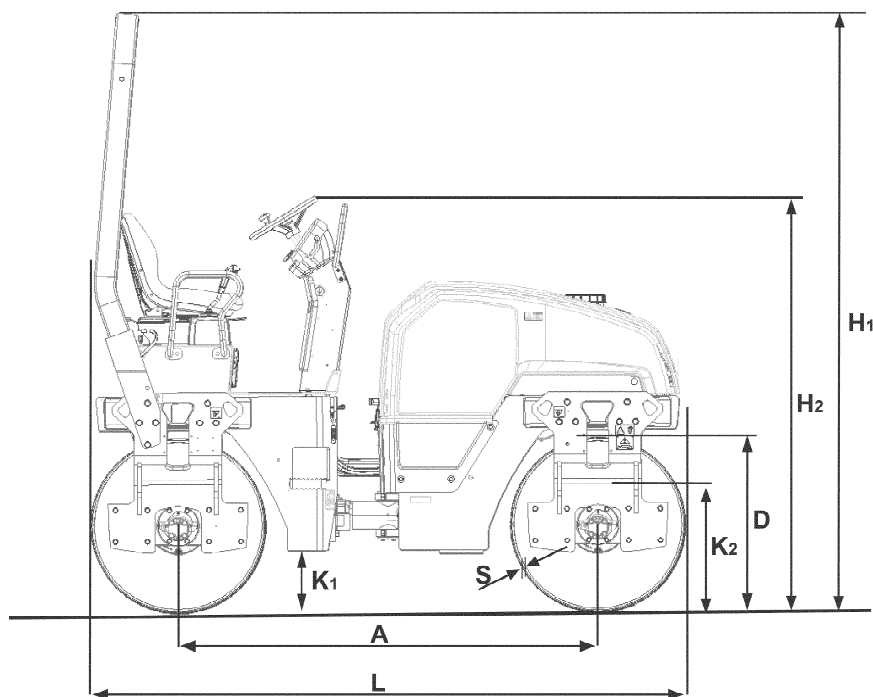


Max 20° eller 36%

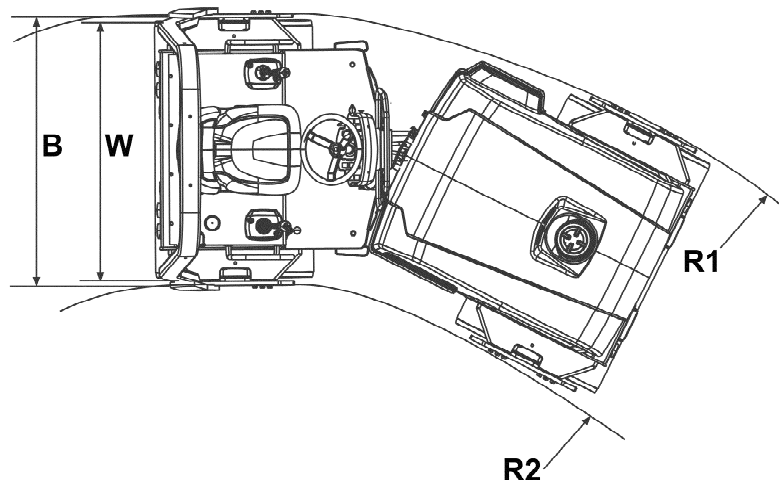
### Lutning

Rekommenderad max lutningsvinkel gäller för en maskin som körs rakt på hårt, plant underlag.

Instabil mark, påslagna vibrationer, hastighet och styrning kan göra att maskinen välter i mindre vinklar än vad som anges här.

**Dimensioner, sidovy**


|                | Dimensioner                   | mm   | in  |
|----------------|-------------------------------|------|-----|
| A              | Axelavstånd                   | 1925 | 76  |
| D              | Diameter, vals                | 802  | 32  |
| H <sub>1</sub> | Höjd, med ROPS                | 2750 | 108 |
| H <sub>2</sub> | Höjd, utan ROPS               | 1940 | 76  |
| K <sub>1</sub> |                               | 260  | 10  |
| K <sub>2</sub> |                               | 600  | 24  |
| L              | Längd                         | 2725 | 107 |
| S              | Tjocklek, valssvep, Nominellt | 16   | 0.6 |

**Dimensioner, toppvy**


|                | Dimensioner       | mm   | in  |
|----------------|-------------------|------|-----|
| B              | Maskinbredd       | 1450 | 57  |
| B (utan ROPS)  | Maskinbredd       | 1400 | 55  |
| R <sub>1</sub> | Svängradie, yttre | 4240 | 167 |
| R <sub>2</sub> | Svängradie, inre  | 2940 | 116 |
| W              | Valsbredd         | 1300 | 51  |

**Vikter och volymer****Vikter**

|                                     |         |           |
|-------------------------------------|---------|-----------|
| Vikt CECE,<br>Standardutrustad vält | 3900 kg | 8,600 lbs |
|-------------------------------------|---------|-----------|

**Vätskevolymer**

|             |           |           |
|-------------|-----------|-----------|
| Bränsletank | 50 liter  | 52.9 qts  |
| Vattentank  | 200 liter | 211.4 qts |

**Arbetskapacitet****Kompakteringsdata**

|                    |            |           |
|--------------------|------------|-----------|
| Statisk linjelast  | 14,5 kg/cm | 81.2 psi  |
| Amplitud           | 0,5 mm     | 0.019 in  |
| Vibrationsfrekvens | 52 Hz      | 3,120 vpm |
| Centrifugalkraft   | 33 kN      | 7,425 lb  |

**Notera: Frekvens är mätt med högt varvtal.  
Amplitud är mätt som verkligt värde och inte nominellt.**

**Framdrivning**

|                         |      |      |       |     |
|-------------------------|------|------|-------|-----|
| Hastighetsområde        | 0-10 | km/h | 0-6.2 | mph |
| Stigförmåga (teoretisk) | 36   | %    |       |     |

**Allmänt****Motor**

|                    |                    |  |       |
|--------------------|--------------------|--|-------|
| Fabrikat/Modell    | Kubota V2203-M-E3B |  |       |
| Effekt (SAE J1995) | 33,3 kW            |  | 45 hp |
| Motorvarvtal       | 2600 rpm           |  |       |

**Elsystem**

|           |                                      |
|-----------|--------------------------------------|
| Batteri   | 12V 74Ah                             |
| Generator | 12V 60A                              |
| Säkringar | Se avsnittet Elsystem -<br>säkringar |

**Åtdragningsmoment**

Åtdragningsmoment i Nm för anoljade eller torra skruvar vid användning av momentnyckel.

**Metrisk grovgänga, blankförzinkade (fzb):**

**HÅLLFASTHETSKLASS:**

| M - gänga  | 8.8, Oljad | 8.8, Torr | 10.9, Oljad | 10.9, Torr | 12.9, Oljad | 12.9, Torr |
|------------|------------|-----------|-------------|------------|-------------|------------|
| <b>M6</b>  | 8,4        | 9,4       | 12          | 13,4       | 14,6        | 16,3       |
| <b>M8</b>  | 21         | 23        | 28          | 32         | 34          | 38         |
| <b>M10</b> | 40         | 45        | 56          | 62         | 68          | 76         |
| <b>M12</b> | 70         | 78        | 98          | 110        | 117         | 131        |
| <b>M14</b> | 110        | 123       | 156         | 174        | 187         | 208        |
| <b>M16</b> | 169        | 190       | 240         | 270        | 290         | 320        |
| <b>M20</b> | 330        | 370       | 470         | 520        | 560         | 620        |
| <b>M22</b> | 446        | 497       | 626         | 699        | 752         | 839        |
| <b>M24</b> | 570        | 640       | 800         | 900        | 960         | 1080       |
| <b>M30</b> | 1130       | 1260      | 1580        | 1770       | 1900        | 2100       |

**Metrisk grovgänga, Zinkbehandlade  
(Dacromet/GEOMET):**

**HÅLLFASTHETSKLASS:**

| M- gänga   | 10.9, Oljad | 10.9, Torr | 12.9, Oljad | 12.9, Torr |
|------------|-------------|------------|-------------|------------|
| <b>M6</b>  | 12,0        | 15,0       | 14,6        | 18,3       |
| <b>M8</b>  | 28          | 36         | 34          | 43         |
| <b>M10</b> | 56          | 70         | 68          | 86         |
| <b>M12</b> | 98          | 124        | 117         | 147        |
| <b>M14</b> | 156         | 196        | 187         | 234        |
| <b>M16</b> | 240         | 304        | 290         | 360        |
| <b>M20</b> | 470         | 585        | 560         | 698        |
| <b>M22</b> | 626         | 786        | 752         | 944        |
| <b>M24</b> | 800         | 1010       | 960         | 1215       |
| <b>M30</b> | 1580        | 1990       | 1900        | 2360       |



ROPS-bultarna skall alltid momentdragas torra.

**ROPS - bultar**

|                     |                                                  |
|---------------------|--------------------------------------------------|
| Bultdimension :     | M16 (PN 4700902889)                              |
| Hållfasthetsklass : | 10.9                                             |
| Åtdragningsmoment : | 192 Nm,<br>momentklass 2<br>(Dacrometbehandlade) |

**Hydraulsystem**

| Öppningstryck    | MPa  |
|------------------|------|
| Drivsystem       | 35,0 |
| Matarsystem      | 2,2  |
| Vibrationssystem | 20,0 |
| Styrsystem       | 18,0 |
| Bromsfriläggning | 1,5  |

## **Maskinbeskrivning**

### **Dieselmotor**

Maskinen är utrustad med en vattenkyld rak fyrcylindrig, fyrtakts dieselmotor.

### **Elsystem**

Maskinen har följande styrenheter (ECU-Electronic Control Unit) och elektroniska enheter.

- Huvud-ECU (för maskinen)

### **Framdrivningsystem/Transmission**

Framdrivningssystemet är ett hydrostatiskt system med en hydraulpump som försörjer två parallellkopplade motorer. Motorerna driver främre respektive bakre vals.

Maskinens hastighet är proportionell mot körspakens utslag/utvinkling från neutralläget.

### **Bromssystem**

Bromssystemet består av servicebroms, sekundärbroms och parkeringsbroms. Servicebromsen är hydrostatisk och aktiveras genom att körspaken förs mot neutralläget.

### **Sekundär-/Parkeringsbroms**

Sekundär- och parkeringsbromssystemet består av fjäderansatta lamellbromsar i motorerna. Bromsarna friläggs med hydraultryck och manövreras med en brytare på instrumentpanelen.

### **Styrsystem**

Styrsystemet är ett hydrostatiskt system. Styrventilen på rattstammen fördelar flöde till styrcylindern som påverkar midjeleden. Styrvinkeln är proportionell mot rattutslaget.

### **ROPS**

ROPS är en förkortning av "Roll Over Protective Structure" (överrullningsskydd).

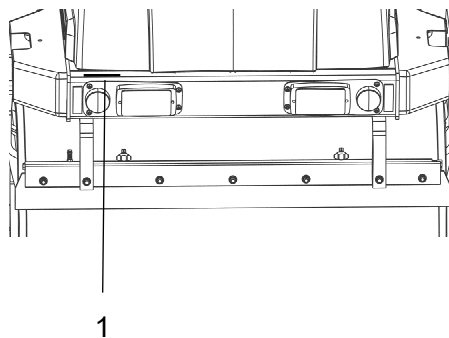
Om någon del av ROPS-bågens skyddande konstruktion har plastisk deformation eller sprickor, skall ROPS-båge bytas ut direkt.

Utför aldrig otillåtna ändringar på ROPS-bågen utan att först ha diskuterat förändringen med Dynapacs produktionsenhet. Dynapac avgör om förändringen kan påverka att godkännandet enligt ROPS standarder blir ogiltigt.

## Identifiering

### Produktidentifikationsnummer på ram

Maskinens PIN (Produktidentifikationsnummer) (1), är instansat på främre ramens högra kant.



**Fig. PIN Främre ram**  
**1. Serienummer**

|     |       |   |   |   |        |
|-----|-------|---|---|---|--------|
| 100 | 00123 | V | x | A | 123456 |
| A   | B     | C | F |   |        |

### Förklaring av 17PIN serienummer

A= Tillverkare

B= Familj/Modell

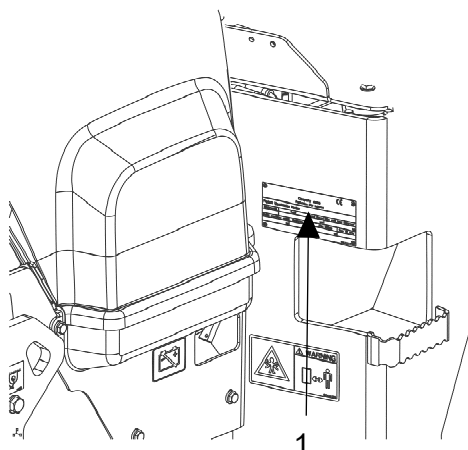
C= Kontrolltecken

F= Serienummer

## Maskinskylt

Maskinskylten (1) sitter fäst på förarplattformens vänstra framkant.

På skylten står tillverkarens namn och adress, typ av maskin, PIN-produktidentifikationsnummer (serienummer), arbetsvikt, motoreffekt och tillverkningsår. Om maskinen levereras utanför EU kan skylten sakna CE-märkning och tillverkningsår.



**Fig. Förarplattform**  
**1. Maskinskylt**

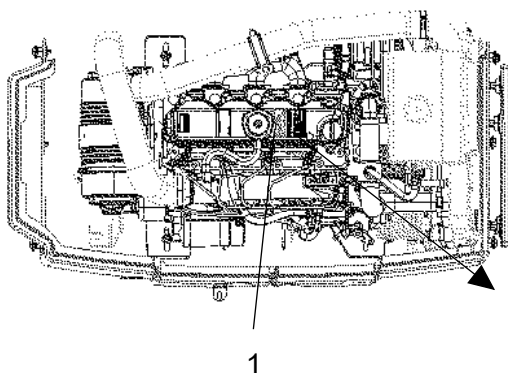
|                                                                                                                                                                             |                |             |                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|----------------------------|
|  <b>DYNAPAC</b><br>Dynapac Compaction Equipment AB<br>Box 504, SE-371 23 Karlskrona Sweden |                |             |                            |
| Product Identification Number XXXXXXXXXXXXXXXX                                                                                                                              |                |             |                            |
| Designation                                                                                                                                                                 | Type           | Rated Power | Max axle load front / rear |
| XXXXXX                                                                                                                                                                      | XXXXXX         | XXX kW      | XXXX/XXXX kg               |
| Gross machinery mass                                                                                                                                                        | Operating mass | Max ballast | (Date of Mfg)              |
| XXXX kg                                                                                                                                                                     | XXXX kg        | XXXX kg     | XXXX                       |
| Made in Sweden                                                                                                                                                              |                |             |                            |
| 4811 0001 33                                                                                                                                                                |                |             |                            |

**Vid reservdelsbeställning ange maskinens PIN (serienummer).**

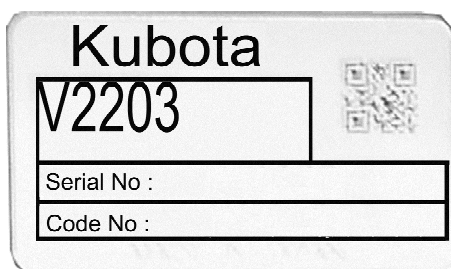
## Motorskyltar

Motorns typskylt (1) är placerad ovan på ventilkåpan.

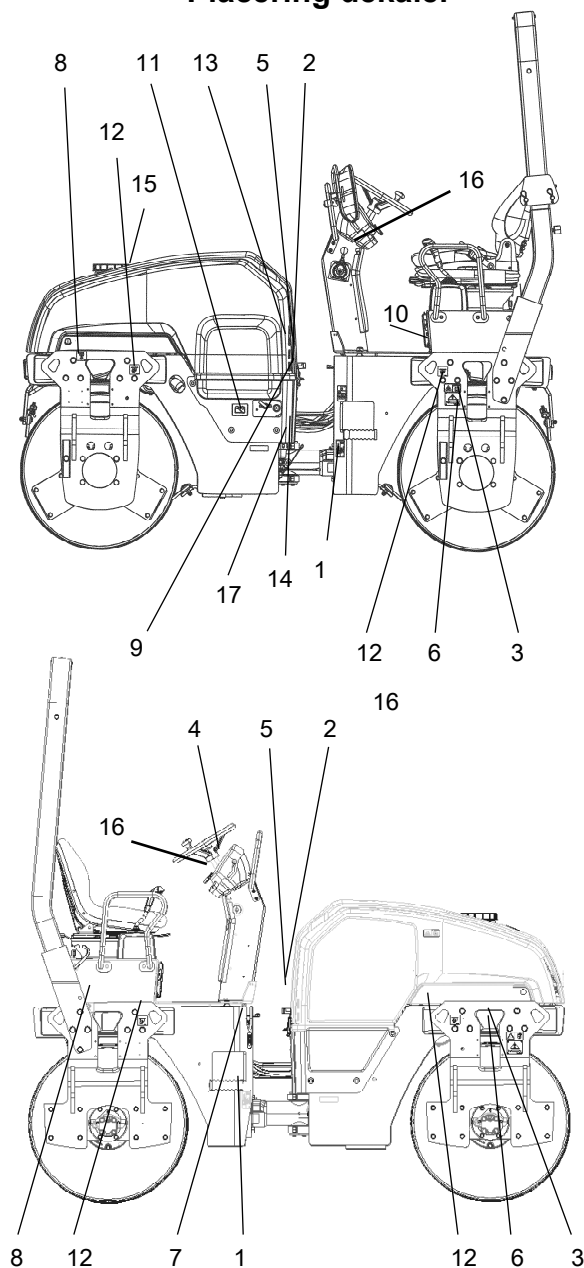
På skylten står typ av motor, serienummer och motordata.



**Fig. Motor**  
**1. Typskylt**



|                  |                    |  |
|------------------|--------------------|--|
| TYPE             | :                  |  |
| FAMILY           | :                  |  |
| APPROVAL NUMBER: |                    |  |
| <b>Kubota</b>    | KUBOTA Corporation |  |
| 1H327-1          |                    |  |

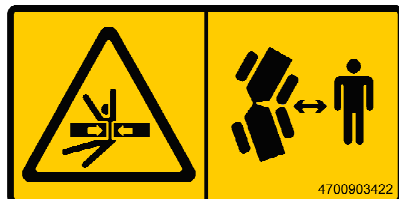
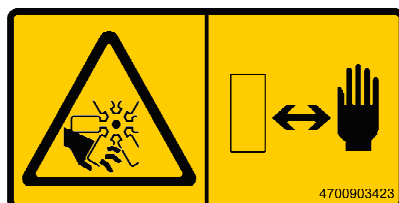
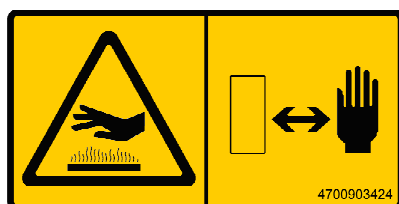
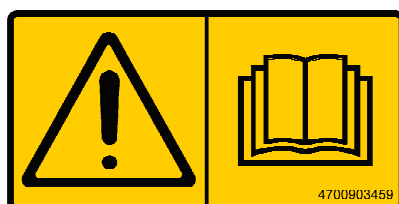
**Placering dekaler**

**Fig. Placering, dekaler och skyltar**

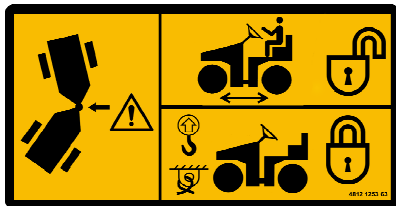
|    |                               |            |     |                                  |            |
|----|-------------------------------|------------|-----|----------------------------------|------------|
| 1. | Varning, Klämzon              | 4700903422 | 8.  | Lyftställe                       | 4700357587 |
| 2. | Varning, Roterande motordelar | 4700903423 | 9.  | Hydraulolja                      | 4700272372 |
| 3. | Varning, Låsning              | 4700908229 | 10. | Handboksack                      | 4700903425 |
| 4. | Varning, Instruktionsmanual   | 4700903459 | 11. | Batterifrånskiljare              | 4700904835 |
| 5. | Varning, Brännheta ytor       | 4700903424 | 12. | Fästpunkt                        | 4700382751 |
| 6. | Lyftskylt                     | 4700904870 | 13. | Ljudeffektnivå                   | 4700791292 |
| 7. | Dieselbränsle                 | 4700991658 | 14. | Hydrauloljenivå                  | 4700272373 |
|    |                               |            | 15. | Varning, Startgas                | 4700791642 |
|    |                               |            | 16. | Startinstruktion                 | 4812115918 |
|    |                               |            | 17. | Varning, Låsning under transport | 4812125363 |

**Säkerhetsdekaler**

Se alltid till att alla säkerhetsdekaler är fullt läsbara, avlägsna smuts och beställ nya om säkerhetsdekaler har blivit oläsbara. Använd artikelnumret som finns på varje dekal.

Om en del byts ut och denna del har ett dekal, se till att också beställa dekalen.

**4700903422****Varning - Klämzon, midjeled/vals.****Håll behörigt avstånd från klämzonen.***(Två klämzoner på maskin med pivåstyrning)***4700903423****Varning - Roterande motordelar.****Håll händerna på säkert avstånd.****4700903424****Varning - Brännheta ytor i motorrummet.****Håll händerna på säkert avstånd.****4700903459****Varning - Instruktionsmanual****Uppmaning till föraren att läsa maskinens säkerhets-, kör- och skötselinstruktioner innan maskinen tas i bruk.****4700908229****Varning - Klämrisk****Midjeleden skall vara låst under lyftning.****Läs instruktionsmanualen.**



**4812125363**  
**Varning - Låsning**

Midjeleden skall vara låst under transport och lyft,  
men vara öppen under körning.

Läs instruktionsmanualen.

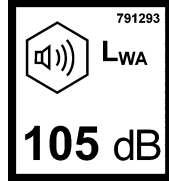


**4700791642**  
**Varning - Startgas**

Startgas får ej användas.

Infodekaler

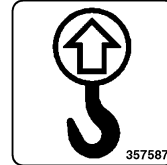
Ljudeffektnivå



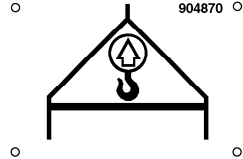
Dieselbränsle



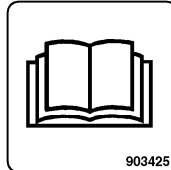
Lyftställe



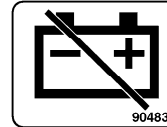
Lyftskylt



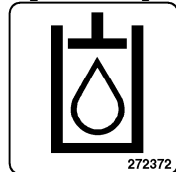
Handboksack



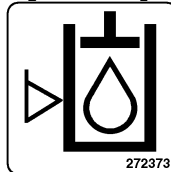
Batterifrånskiljare



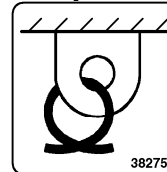
Hydraulolja



Hydrauloljenivå



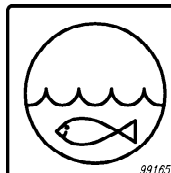
Fästpunkt



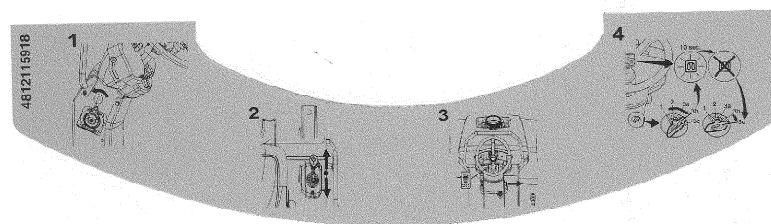
Bio-hydraulolja,  
PANOLIN



Vatten



Startinstruktion





## Instrument/Reglage

## Visning - Instrument och manöverorgan

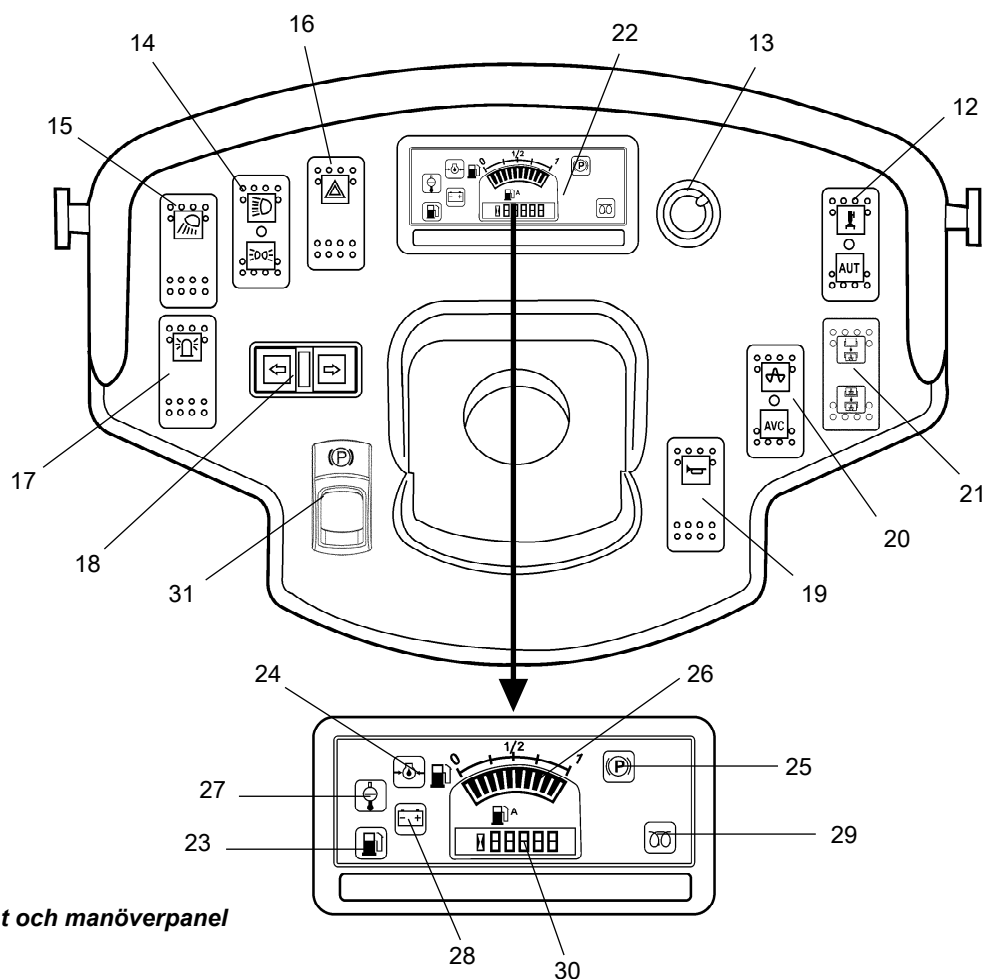


Fig. Instrument och manöverpanel

- |     |                              |     |                         |
|-----|------------------------------|-----|-------------------------|
| 12. | Manuell/automatisk sprinkler | 23. | Låg bränslenivå         |
| 13. | * Sprinkler timer            | 24. | Oljetryck, motor        |
| 14. | * Trafikbelysning            | 25. | Parkeringsbromslampa    |
| 15. | Arbetsbelysning              | 26. | Bränslenivå             |
| 16. | * Varningsblinkers           | 27. | Vattentemperatur, motor |
| 17. | * Roterande varningsljus     | 28. | Batteri/laddning        |
| 18. | * Körriktningsvisare         | 29. | Glödning                |
| 19. | Signalhorn                   | 30. | Timräknare              |
| 20. | Vibration manuell/automatisk | 31. | Parkeringsbroms         |
| 21. | * Vibrationsväljare          |     |                         |
| 22. | Kontrollpanel                |     |                         |

\* = Tillbehör

Visning - Kontrollpanel och reglage

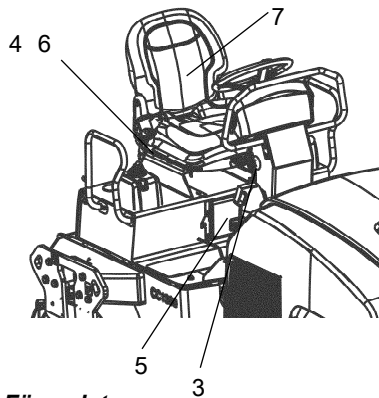


Fig. Förrärlats

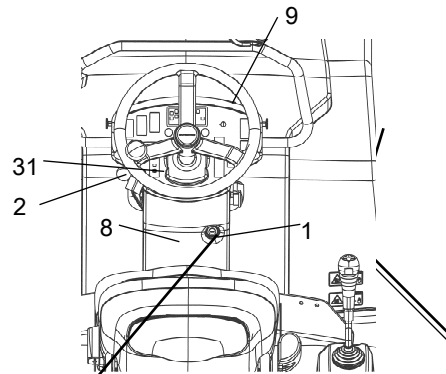
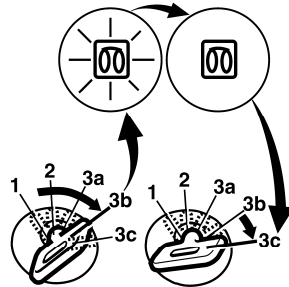
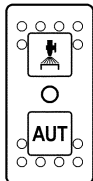
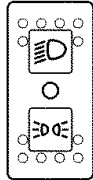


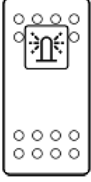
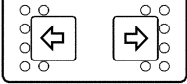
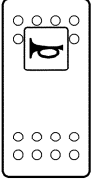
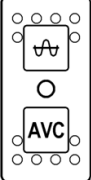
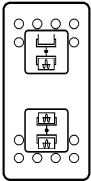
Fig. Förrärlats

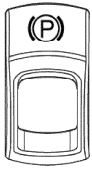


- 1 Startströmställare
- 2 Reglage motorvarvtal
- 3 Nödstopp
- 4 Vibration Till/Från
- 5 Handboksäck
- 6 Fram/back reglage
- 7 Sitskontakt
- 8 Säkringsdosa
- 9 Instrumentskydd

## Funktionsbeskrivning

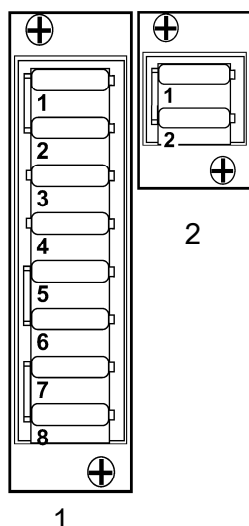
| Nr  | Benämning                                 | Symbol                                                                              | Funktion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Startströmställare                        |    | Läge 1-2: Avstängt läge, nyckel kan tas ur.<br><br>Läge 3a: Alla instrument och elektriska reglage strömförsöjda.<br><br>Läge 3b: Glödning. Håll kvar startströmställaren i detta läge tills lampan slocknar. Startmotorn aktiveras i nästa läge.                                                                                                                 |
|     |                                           |    | Läge 3c: Aktivering av startmotor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2.  | Reglage, motorvarvtal                     |                                                                                     | I framåtläge erhålls tomvarv på motorn.<br>I bakåtläge erhålls fullvarv på motorn.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3.  | Nödstop                                   |    | I intryckt läge aktiveras nödstoppet. Bromsarna slår till och motorn stannar. Var beredd på ett hastigt stopp.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 4.  | Vibration Till/Från. Strömbrytare         |    | Då strömbrytaren trycks in och släppes kopplas vibrationerna in. Ytterligare en tryckning och vibrationerna kopplas ur.                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5.  | Handboksack                               |    | Drag upp och fäll ut facket i överkant, vid tillgång till handböcker                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6.  | Fram/Backreglage                          |                                                                                     | Innan dieselmotorn startas skall reglaget stå i neutralläge, motorn går inte att starta i med reglaget i andra lägen.<br>Vältens korriktning och hastighet regleras med fram/backreglaget. Förs spaken framåt går välten framåt osv.<br>Hastigheten för välten är proportionell mot spakens avstånd från neutralläget. Ju längre från neutral ju högre hastighet. |
| 7.  | Sitskontakt                               |                                                                                     | Sitt i förarstolen vid all körning. Om föraren reser sig under körning ljuder en summer, efter 4 sekunder slår bromsarna till och motorn stannar.                                                                                                                                                                                                                 |
| 8.  | Säkringssdos (på styrpelare)              |  | Innerhåller säkringar för elsystemet. Se under rubriken "Elsystem" för beskrivning av de olika säkringarnas funktion.                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9.  | Instrumentskydd                           |  | Fälls över instrumentplåt som väder och instrumentskydd. Låsbart                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12. | Sprinkler, strömbrytare (Tillbehör)       |  | Övre läge = tillslag av vattenflödet till valsen.<br>Mellanläge = Bevattnings avstängd<br>Undre läge = tillslag av vattenflödet till valsen via fram/backreglage. Vattenflödet kan regleras med hjälp av sprinkler timer (13).                                                                                                                                    |
| 13. | Sprinkler timer (Tillbehör)               |                                                                                     | Steglöst inställning av vattenflödet från 0-100%. Fungerar bara då AUTO (12) är nedtryckt.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 14. | Trafikbelysning, strömbrytare (Tillbehör) |  | Övre läge = Trafikbelysningen tänds<br>Mellanläge = Belysning avstängd<br>Undre läge = Parkeringsljuset tänds                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Nr  | Benämning                                          | Symbol                                                                              | Funktion                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15. | Arbetsbelysning<br>strömbrytare                    |    | I nedtryckt läge tänds arbetsbelysningen                                                                                                                                                                                                                          |
| 16. | Varningsblinkers,<br>strömbrytare<br>(Tillbehör)   |    | I nedtryckt läge tänds varningsblinkern                                                                                                                                                                                                                           |
| 17. | Roterande<br>varningsljus,<br>strömbrytare         |    | I nedtryckt läge tänds det roterande varningsljuset                                                                                                                                                                                                               |
| 18. | Körriktningsvisare,<br>strömbrytare<br>(Tillbehör) |    | I nedtryckt läge till vänster blinkar vänster körriktningsvisare osv.<br>I mittläge är funktionen avstängd.                                                                                                                                                       |
| 19. | Signalhorn,<br>strömbrytare                        |   | I nedtryckt läge ljuder signalhornet.                                                                                                                                                                                                                             |
| 20. | Vibration<br>MAN/AUTO<br>strömbrytare              |  | I övre läge slås vibrationerna på fram/backreglaget till/ifrån med strömbrytare. Funktionen aktiveras med strömbrytare.<br>I mittläge är vibrationssystemet helt avstängt.<br>I undre läge slås vibrationerna till eller ifrån automatiskt via fram/backreglaget. |
| 21. | Vibrationsväljare<br>strömbrytare<br>(Tillbehör)   |  | Övre läge = Vibration avstängd på framvals<br>Undre läge = Vibration på bägge valsarna.                                                                                                                                                                           |
| 22. | Kontrollpanel                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 23. | Varningslampa, låg<br>bränslenivå                  |                                                                                     | Lampan lyser då bränslenivån i dieseltaken är låg.                                                                                                                                                                                                                |
| 24. | Varningslampa<br>oljetryck                         |  | Lampan lyser om smörjoljetrycket i dieselmotorn är för lågt.<br>Stoppa omedelbart motorn och sök felet.                                                                                                                                                           |
| 25. | Varningslampa<br>parkeringsbroms                   |  | Lampan lyser när parkeringsbroms är aktiverad.                                                                                                                                                                                                                    |
| 26. | Bränslenivå                                        |  | Visar bränslenivån i dieseltanken.                                                                                                                                                                                                                                |

| Nr  | Benämning                               | Symbol                                                                            | Funktion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 27. | Varningslampa, vattentemperatur         |  | Lampan lyser om vattentemperaturen blir för hög.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 28. | Varningslampa, batteriladdning.         |  | Om lampan lyser när dieselmotorn är igång, laddar inte generatorn. Stoppa dieselmotorn och sök felet.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 29. | Varningslampa , glödning                |  | Lampan måste slockna innan startströmställaren flyttas till läge 3c för aktivering av startmotorn.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 30. | Timräknare                              |                                                                                   | Visar antalet drifttimmar för motorn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 31. | Parkeringsbroms Till/Från, strömbrytare |  | <p>För att aktivera bromsarna tryck överst på brytaren för att ändra vippans läge.</p> <p>För att frilägga bromsarna tryck ner den röda delen samtidigt som brytaren och ändra vippans läge.</p> <p>OBS! Vid start av maskinen måste parkeringsbromsen vara aktiverad.</p> <p><b>Använd alltid parkeringsbromsen vid stillastående på lutande underlag.</b></p> |

## Elsystem

### Säkringar på maskin utrustad med Sauer-Danfoss ECU



Figuren visar de olika säkringarnas placering.

Tabellen nedan visar säkringarnas amperestyrka samt funktion. Samtliga säkringar är av s.k. flatstiftstyp.

**Fig. Säkringsdosor**

1. Övre
2. Nedre

#### Säkringsdosa, övre

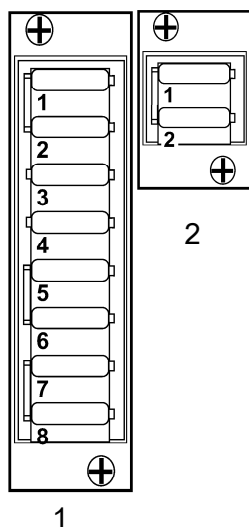
#### Säkringsdosa, nedre

|                                                           |        |      |                                   |     |
|-----------------------------------------------------------|--------|------|-----------------------------------|-----|
| F1.1 ECU, Interlock, Instrumentpanel<br>Sprinkler, Buzzer | 20A    | F2.1 | Reserv                            |     |
| F1.2 Generator, Signalhorn, Bränslepump                   | 10A    | F2.2 | Flödesdelare, Sprinkler combihjul | 10A |
| F1.3                                                      | Reserv |      |                                   |     |
| F1.4                                                      | Reserv |      |                                   |     |
| F1.5 Roterande varningsljus, Sprinkler                    | 10A    |      |                                   |     |
| F1.6 Riktningssindikatorer, Eluttag 12V                   | 10A    |      |                                   |     |
| F1.7 Trafikbelysning, Arbetsbelysning                     | 15A    |      |                                   |     |
| F1.8 Bromsbelysning, Trafikbelysning,<br>Arbetsbelysning  | 15A    |      |                                   |     |

## Säkringar på maskin utrustad med HY-TTC 71 ECU

Figuren visar de olika säkringarnas placering.

Tabellen nedan visar säkringarnas amperestyrka samt funktion. Samtliga säkringar är av s.k. flatstiftstyp.



**Fig. Säkringsdosor**

1. Övre
2. Nedre

### Säkringsdosa, övre

|                                                            |      |
|------------------------------------------------------------|------|
| F1.1 ECU, Interlock, Vibration, Instrumentpanel, Sprinkler | 20A  |
| F1.2 ECU, Signalhorn, Bränslepump                          | 10A  |
| 3. Reserv                                                  |      |
| F1.4 Roterande varningsljus, Sprinkler                     | 15A  |
| F1.5 ECU-minne                                             | 0,5A |
| F1.6 Riktningsindikatorer, Eluttag 12V                     | 10A  |
| F1.7 Trafikbelysning, Arbetsbelysning                      | 15A  |
| F1.8 Bromsbelysning, Trafikbelysning, Arbetsbelysning      | 15A  |

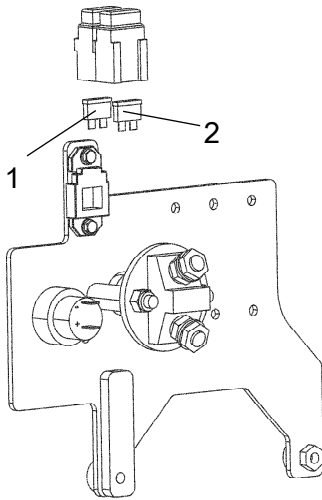
### Säkringsdosa, nedre

|      |                                   |     |
|------|-----------------------------------|-----|
| F2.1 | Reserv                            |     |
| F2.2 | Flödesdelare, Sprinkler combihjul | 10A |

### Säkringar vid batterifrånskiljare

Figuren visar de olika säkringarnas placering.

Tabellen nedan visar säkringarnas amperestyrka samt funktion. Samtliga säkringar är av s.k. flatstiftstyp.



- |    |    |                                    |     |
|----|----|------------------------------------|-----|
| 1. | F3 | Huvudsäkring                       | 30A |
| 2. | F4 | Glödning, Startrelä, Stoppsolenoid | 40A |

**Fig. Batterifrånskiljare**

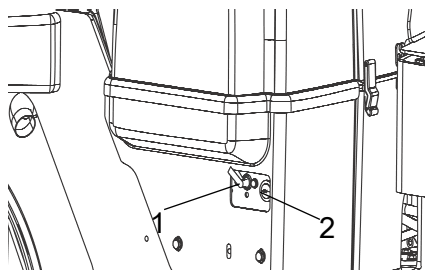
## Handhavande

### Före start

#### Batterifrånskiljare - Tillslag

Glöm inte att utföra daglig skötsel. Se instruktionerna för skötsel.

Batterifrånskiljaren sitter placerad på vänster sida i motorrummet.  
Ställ nyckeln (1) i tillslaget läge. Hela välden är nu strömförsörd.



**Fig. Motorrum**  
1. Batterifrånskiljare  
2. Eluttag, 12V



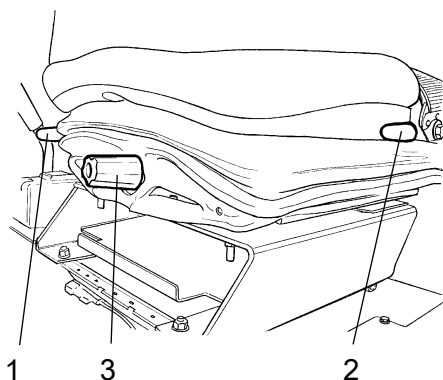
**Motorhuven skall vara olåst under körning, om batterifrånskiljaren inte har fri åtkomlighet från utsidan, för att snabbt kunna bryta batterispänningen vid behov.**

#### Förarstol (Std) - Inställning

Ställ in förarstolen så att sittställningen blir bekväm och manöverreglagen lätt åtkomliga.

Stolen har nedanstående inställningsmöjligheter.

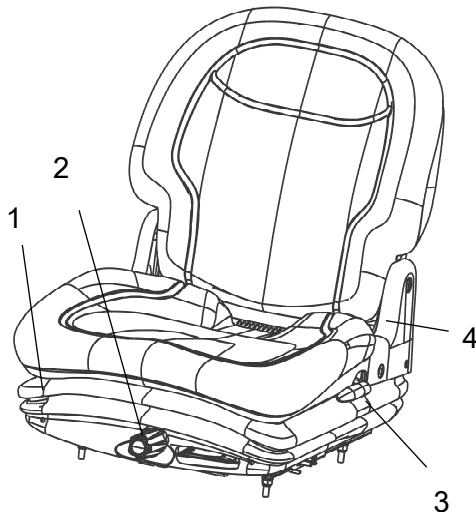
- Längdinställning (1)
- Ryggstödslutning (2)
- Viktinställning (3)



**Fig. Förarstol**  
1. Handtag - Längdinställning  
2. Handtag - Ryggstödslutning  
3. Handtag - Viktinställning



**Kontrollera alltid att stolen är i låst läge innan körning påbörjas.**



**Fig. Förrastol**  
1. Låsspak - Längdinställning  
2. Viktinställning  
3. Ryggstödslutning  
4. Sitsbälte

### Förrastol (Option) - Inställning

Ställ in förrastolen så att sittställningen blir bekväm och manöverreglagen lätt åtkomliga.

Stolen har nedanstående inställningsmöjligheter.

- Längdinställning (1)
- Viktinställning (2)
- Ryggstödslutning (3)



**Kontrollera alltid att stolen är i låst läge innan körning påbörjas.**

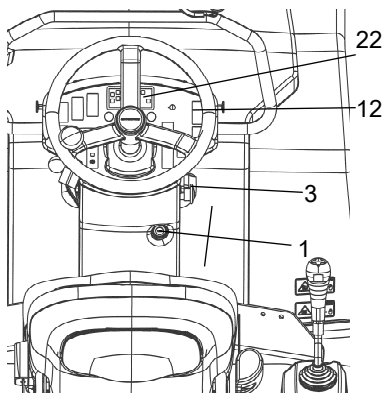


**Glöm ej att använda sitsbältet (4).**

### Instrument och lampor - Kontroll



**Tillse att nödstoppet är utdraget och parkeringsbromsen är aktiverad. När fram-/backreglaget står i neutralt läge är automatisk bromsfunktion inkopplad.**



**Fig. Instrumentpanel**  
1. Startströmställare  
2. Nödstopp  
12. Strömställare bevakning  
22. Varningspanel

Vrid strömställaren (1) till läge 3a.

Kontrollera så att varningslamporna i varningspanelen (22) lyser.

Ställ strömställaren (12) för sprinkler till driftläge och kontrollera att systemet fungerar.

### **Interlock**

Välten är utrustad med Interlock.

Vält utrustad med **Sauer-Danfoss** ECU:

Om föraren under körning framåt/bakåt reser sig upp från förarstolen stängs dieselmotorn av efter 4 sekunder.

Är reglaget placerat i neutralläge när föraren reser sig ljuder summern tills parkeringsbromsen är aktiverad.

Om parkeringsbromsen är aktiverad så stannar inte dieselmotorn.

Skulle föraren av någon anledning föra fram/backreglaget ur neutralläget utan att sitta i förarstolen och utan ha aktiverat parkeringsbromsen stängs dieselmotorn av direkt.

Vält utrustad med **HY-TTC 71** ECU:

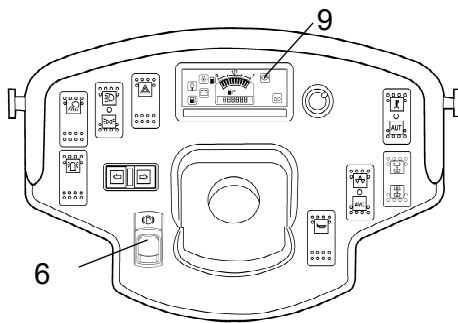
Summern ljuder och dieselmotorn stängs av efter 4 sekunder ifall; maskinen står still med dieselmotorn igång, Fram-/Backreglaget är i neutralläge och att föraren reser sig upp från förarstolen

Under dessa 4 sekunder kan avstängning av motorn upphävas genom att föraren antingen aktiverar parkeringsbromsen eller sätter sig på stolen.

Skulle föraren av någon anledning föra fram/backreglaget ur neutralläget utan att sitta i förarstolen och utan ha aktiverat parkeringsbromsen stängs dieselmotorn av direkt.



***Sitt ner vid all körning!***

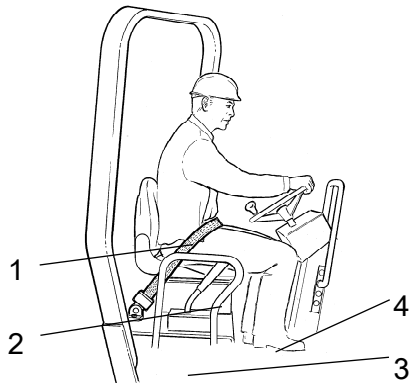


**Fig. Instrumentpanel**  
**6. Parkeringsbroms**  
**9. Bromsvarningslampa**

### Parkeringsbroms - Kontroll



***Tillse att parkeringsbromsen (6) är aktiverad. Välten kan börja rulla när dieselmotorn startas på lutande underlag om inte parkeringsbromsen är tillslagen.***



**Fig. Förarplats**  
**1. Sitsbälte**  
**2. Skyddsräcken**  
**3. Gummielement**  
**4. Halkskydd**

### Förarplats

Om ROPS-båge (överrullningsskydd) är monterad på välten, använd alltid det då befintliga sitsbältet (1), tillsammans med skyddshjälm.



***Byt alltid sitsbältet (1) till ett nytt, då bältet blivit slitet eller har utsatts för stora krafter.***



**Kontrollera att plattformens gummielement (3) är hela. Om elementen är slitna påverkas komforten negativt.**



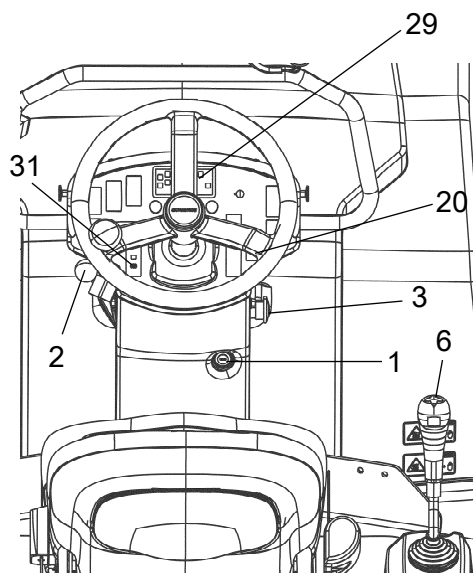
***Tillse att plattformens halkskydd (4) är i god kondition, byt till nya om friktionen är dålig.***

## Start

### Start av dieselmotor



**Föraren måste sitta i förarstolen vid start.**



**Fig. Reglagepanel**

- 1. Startströmställare**
- 2. Varvtalsreglage**
- 3. Nödstopp**
- 6. Fram/Backreglage**
- 20. Vibrationsomställare man/auto**
- 29. Glödninglampan**
- 31. Parkeringsbroms**

Se till att nödstoppet (3) är utdragen och parkeringsbromsen (31) aktiverad.

Ställ fram/backreglaget (6) i neutralläge. Dieselmotorn går inte att starta vid övriga lägen på reglaget.

Ställ vibrationsomställaren (20) för manuell/automatiskt vibration i (läge O).

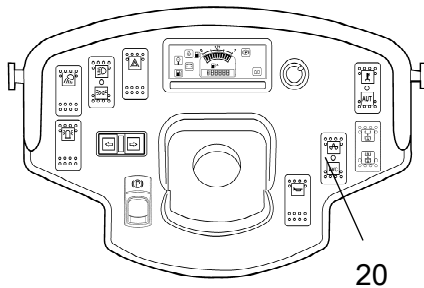


Kör inte med startmotorn för länge, gör hellre ett uppehåll någon minut om dieselmotorn inte startar.

Vid varm yttertemperatur, ställ varvtalsreglaget (2) i läge strax över tomgång.

Vid kallstart, placera varvtalsreglaget på fullvarv. Förvärmning: Vrid nyckel till läge II. När glödningsslampan (29) har slocknat: Vrid startströmställaren (1) åt höger. Så snart motorn startat, släpp startströmställaren och sänk motorns varvtal till strax över tomgång (eftersom höga varvtal kan skada en kall motor). Så snart motorn går jämnt, sänk varvtalet ytterligare ner till tomgång.

Varmkör dieselmotorn på tomgång under några minuter, längre tid om lufttemperaturen är under +10 C (50 F)



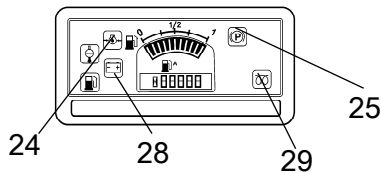
**Fig. Instrumentpanel**  
**20. Vibrationsströmställare**

Kontrollera under varmkörningen att varningslamporna för oljetryck (24) och laddning (28) är släckta.

Parkeringsbromslampan (25) skall vara tänd, så länge som parkeringsbromsen är aktiverad.



**Vid uppstart och körning med kall maskin, kall hydraulolja, är bromssträckorna längre än när oljan har uppnått normal driftstemperatur.**



**Fig. Kontrollpanel**  
**24. Oljetryckslampa**  
**25. Bromslampa**  
**28. Laddningslampa**  
**29. Glödningslampa**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**

## Körning

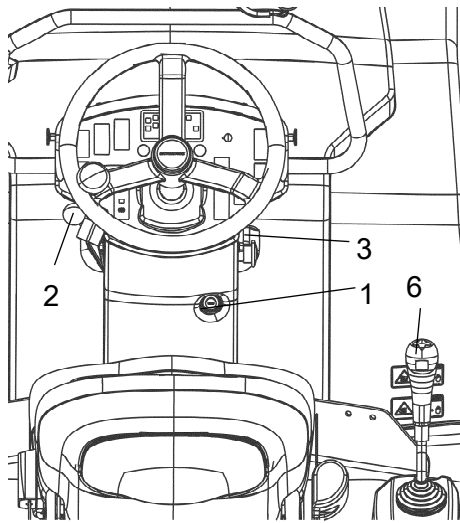
### Körning av vält



**Maskinen får ej under några omständigheter köras från marken. Föraren måste sitta i förarsätet vid all körning.**



**Kontrollera att arbetsområdet framför och bakom välten är fritt.**



**Fig. Instrumentpanel**

- 1. Startströmställare**
- 2. Varvtalsreglage**
- 3. Nödstop**
- 6. Fram/backreglage**

Lossa parkeringsbromsen och kontrollera att parkeringsbromslampan slocknar.

Vrid varvtalsreglaget (2) i bakåtläge.

Kontrollera att styrningen fungerar genom att vrida ratten en gång åt höger och en gång åt vänster, när välten står stilla.

Vid packning av asfalt, glöm inte att slå på sprinklersystemet (12).

## Interlock/Nödstopp/Parkeringsbroms - Kontroll



**Interlock, nödstopp och parkeringsbroms måste kontrolleras dagligen innan körning. Funktionskontroll av interlock och nödstopp kräver omstart.**



**Interlockens funktion kontrolleras genom att föraren reser sig upp från stolen när välten går väldigt sakta framåt/bakåt. (Kontrolleras i båda färdriktningarna). Håll fast i ratten och var beredd på ett hastigt stopp. Summer ljuder och efter 4 sekunder stängs dieselmotorn av och bromsarna aktiveras.**



**Kontrollera nödstoppets funktion genom att trycka in nödstoppet när välten går väldigt sakta framåt/bakåt. (Kontrolleras i båda färdriktningarna). Håll fast i ratten och var beredd på ett hastigt stopp. Dieselmotorn stängs av och bromsarna aktiveras.**



**Kontrollera parkeringsbromsens funktion genom att aktivera parkeringsbromsen när välten går väldigt sakta framåt/bakåt. (Kontrolleras i båda färdriktningarna). Håll fast i ratten och var beredd på ett hastigt stopp när bromsarna aktiveras. Dieselmotorn stängs inte av.**

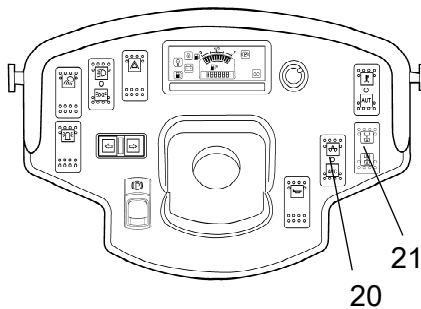
## Vibration

### Manuell/Automatisk vibration

Med strömbrytare (20) väljes manuellt eller automatiskt tillslag/avstängning av vibrationer.

I läge manuell måste föraren aktivera vibrationerna via strömbrytaren på fram/backreglagets handtags undersida .

I läge automat aktiveras vibrationerna när den förinställda hastigheten uppnåts. Avstängning sker automatiskt när den lägsta förinställda hastigheten uppnåts.



**Fig. Instrumentpanel**  
**20. Strömbrytare Man/Aut.**  
**21. Strömbrytare, Vibrationsväljare**

### Vibration på en vals (Tillbehör)

Med strömbrytaren (21) väljes vibrering med enbart bakre vals eller två valsar tillslag/avstängning.

I läge vibration tillslagna måste föraren aktivera vibrationerna via strömbrytaren (20) på fram/backreglaget.

I nedre läge aktiveras vibrationerna på bägge valsarna.

I övre läge är vibrationen på framvalsens avstängd.

## Bromsning

### Normal bromsning

Slå ifrån vibrationerna genom att trycka in strömbrytaren (4).

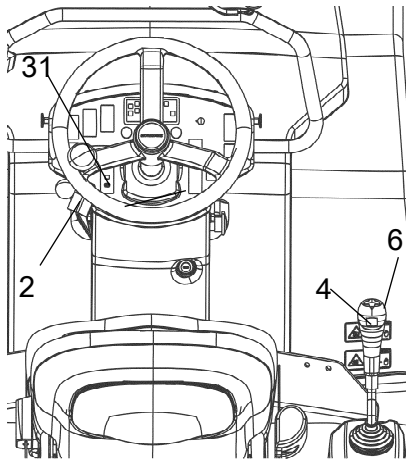
Stanna välten genom att ställa fram/backreglaget (6) i neutralläge.



**Vid uppstart och körning med kall maskin, kall hydraulolja, är bromssträckorna längre än när oljan har uppnått normal drifttemperatur.**



**Lämna aldrig förarplattformen utan att parkeringsbromsen (31) är aktiverad.**



**Fig. Reglagepanel**

- 2. Varvtalsreglage
- 4. Vibration Till/från
- 6. Fram/backreglage
- 31. Parkeringsbroms

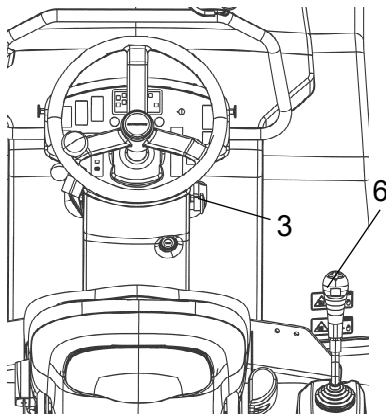
### Nödbromsning

Normalt sker bromsning med fram/backreglaget (6). Den hydrostatiska transmissionen bromsar välten när reglaget förs mot neutralläget.

Det finns en broms i varje drivmotor som fungerar som nödbroms vid körning, samt parkeringsbroms vid stillastående.



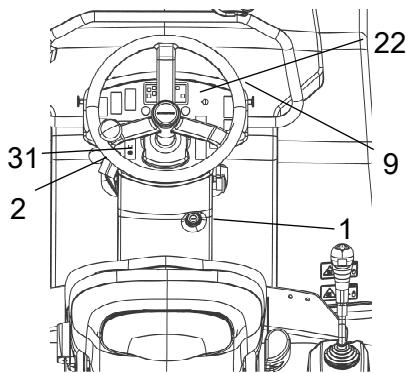
**Vid nödbromsning tryck in nödstoppet (3), håll fast i ratten och var beredd på ett hastigt stopp. Motorn stannar.**



**Fig. Reglagepanel**

- 3. Nödstopp
- 6. Fram/backreglage

Efter nödbromsning, återställ fram/backreglaget (6) till neutralläge, drag ut nödstoppet samt aktivera parkeringsbromsen. Återstarta motorn.



**Fig. Instrumentpanel**

- 1. Startströmställare**
- 2. Varvtalsreglage**
- 9. Instrumentskydd**
- 22. Panel för varningslampor**
- 31. Parkeringsbroms**

## Avstängning

Vrid tillbaka varvtalsreglaget (2) till tomgångsläget och låt motorn gå på tomgång några minuter för nedkylning.

Aktivera parkeringsbromsen (31).

Titta på instrument och varningslampor ifall några felindikationer visas, stäng av belysning och andra elfunktioner.

Vrid startströmställaren (1) åt vänster till avstängt läge. Vid arbetspassets slut fäll över instrumentskyddet (9) samt lås detta.

## Parkering

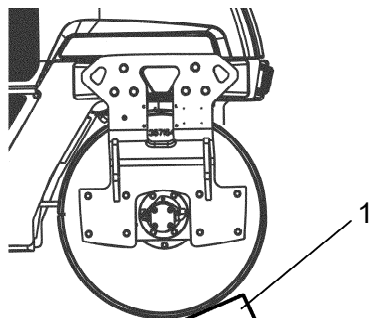
### Blockering av vals



**Lämna aldrig välten med dieselmotorn igång utan att först aktivera parkeringsbromsen.**



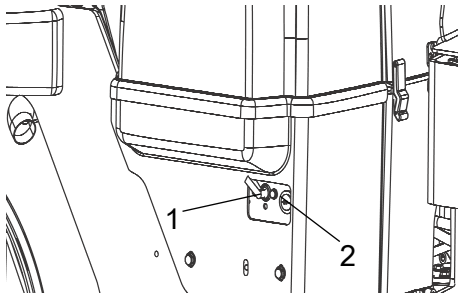
**Se till att välten parkeras på trafiksäker plats. Blockera valsarna mot underlaget om välten placeras på lutande underlag.**



**Fig. Valsdel**  
**1. Bromsblock**



**Tänk på frysrisker vintertid. Töm vattentank. Fyll frostsäddsvätska i dieselmotorns kylsystem. Se även skötselinstruktionen.**



**Fig. Batteriutrymme**  
**1. Batterifrånskiljare**  
**2. Eluttag, 12V**

### **Batterifrånskiljare**

Vid arbetspassets slut skall batterifrånskiljaren (1) slås ifrån och nyckeln tas ur.

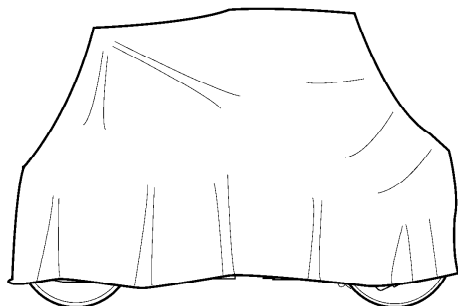
Detta förhindrar urladdning av batteriet, samt försvårar för obehöriga att starta och köra maskinen. Lås även huven till motorrummet.



## Långtidsuppställning



Vid längre uppställningstid än en månad måste nedanstående anvisningar följas.



**Fig. Väderskyddad vält**

Åtgärderna gäller för en stilleståndstid upp till 6 månader.

Före återanvändning av välten måste nedan \* märkta punkter återställas.

Tvätta maskinen och bättra på färgytor för att undvika rostbildning.

Behandla utsatta detaljer med rostskyddsmedel, smörj maskinen grundligt och applicera fett på ev. omålade ytor.

### Dieselmotor

\* Se tillverkarens anvisningar i motorns instruktionsbok, som medföljer maskinen.

### Batteri

\* Demontera batteriet/batterierna från maskinen, rengör utvändigt samt underhållsladda.

### Luftrenare, avgasrör

\* Täck luftrenaren (se under rubriken "Var 50:e drifttimme" samt under rubriken "Var 1000:e drifttimme") eller dess inloppsöppning med plast eller tejp, även avgasrörets öppning skall täckas. Detta utföres för att förhindra fuktinträngning i motorn.

### Bränsletank

Fyll bränsletanken helt, för att förhindra att kondensvatten uppstår.

### Hydraultank

Fyll hydraultanken till översta nivåmarkeringen (se under rubriken "Var 10:e drifttimme").

### Vattentank

Töm vattentanken helt, för att undvika beväxtning.

### Styrcylinder, gångjärn, etc.

Smörj styrledens lager och styrcylinderns bägge lagringar med fett (se under rubriken "Var 50:e drifttimme").

Infetta styrcylinderns kolvstång med konserveringsfett.

Även gångjärnen till motorrummens och hyttens dörrar, samt fram/back-reglagets bägge ändar (blanka delar) infettas (se under rubriken "Var 500:e drifttimme").

### Kåpor, presenning

\* Fäll över instrumentskyddet över instrumentpanelen.

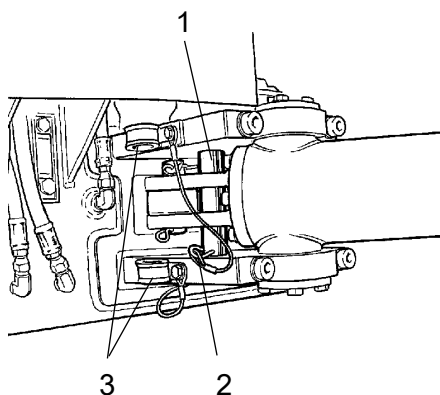
\* Täck över hela maskinen med en presenning, som måste sluta en bit över marken.

\* Förvara om möjligt maskinen inomhus och helst i lokal med jämn temperatur.

## Övrigt

### Lyftning

#### Låsning av styrled



**Fig. Vänster sida av styrled**

- 1. Låsstäng**
- 2. Låssprint**
- 3. Hållare**



**Innan välten lyfts måste styrleden låsas mot plötslig vridning.**

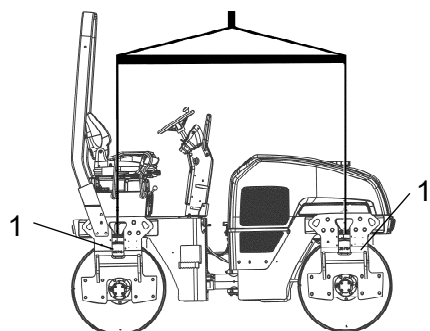
Vrid på ratten så att maskinen står i läge för körning rakt fram.

Stäng av maskinen och aktivera parkeringsbromsen.

Dra därefter ned den blankförzinkade låsstängen (1) från sina hållare (3), samt placera den underifrån i hålet på nedre styrledsfästet. Tryck igenom stängen tills överändan syns i hålet på övre styrledsfästet.

Blockera därefter stängen med låssprinten (2).

Vikt: se lyftskylt på välten



**Fig. Lyftning av vält**

- 1. Lyftskylt**



**Maskinens maximala vikt avläses på lyftskylten (1). Se också Tekniska specifikationer.**



Lyftdon såsom kättingar, ställinor, stroppar och lyftkrokar måste vara dimensionerade enligt gällande säkerhetsbestämmelser för lyftdon.



**Gå inte under hängande last! Se till att lyftdonets krokar sitter säkert i sina lägen.**

## Upplåsning av styrled

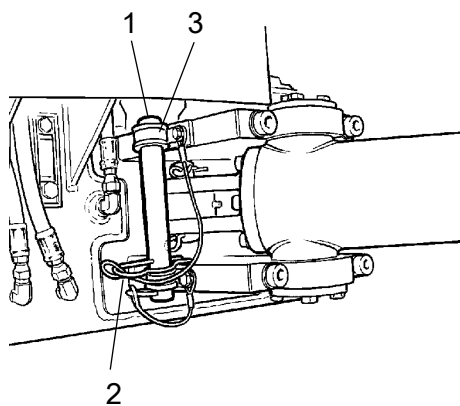


Fig. Vänster sida av styrled

- 1. Låsstäng
- 2. Låssprint
- 3. Hållare



Glöm inte att återmontera låsstängen (1) i sina hållare, före körning.

## Bogsering/Bärgning

Välten kan förflyttas upp till 300 meter (330 yards) enligt följande alternativ.

### Kortare bogsering med avstängd dieselmotor



**Blockera valsarna med bromsblock som säkerhet mot rullning, välten kan börja rulla när bromsarna lossas hydrauliskt.**

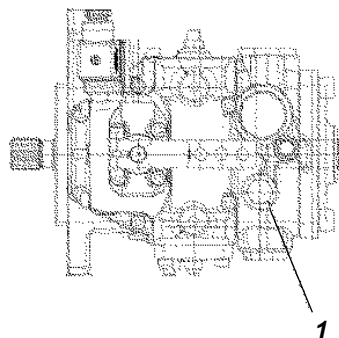


Fig. Framdrivningspump

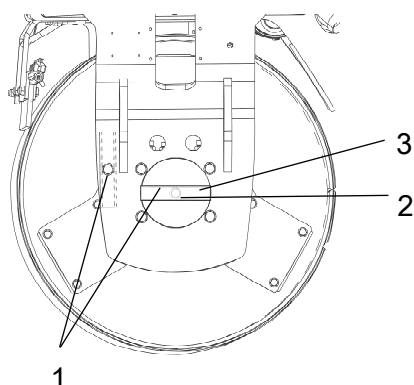
- 1. By-pass skruv

Öppna motorhuven och tillse att framdrivningspumpen blir åtkomlig.

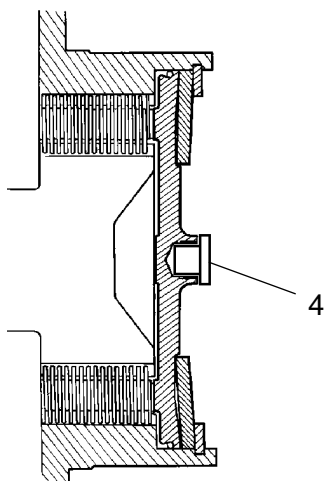
På pumpen sitter en by pass skruv (1) som ska skruvas loss moturs (max två varv), för att sätta systemet (portarna A och B) i by-pass läge.

Denna funktion gör att en maskin kan förflyttas utan att drivaxeln på framdrivningspumpen roteras.

Vid återställning ska by pass skruven (1) skruvas åt medurs (max två varv) .



**Fig. Vänster valssida**  
 1. Bromsverktyg  
 2. Fästskruv  
 3. Friläggingsmutter



**Fig. Bromshus**  
 4. Centrumplugg

## Friläggning av broms



**Aktivera parkeringsbromsen samt stoppa dieselmotorn.  
 Blockera valsens med bromsblock som säkerhet mot rullning.  
 välten kan börja rulla när bromsarna lossas.**



Lamellbromsarna i varje drivmotor måste friläggas mekaniskt, på nedan beskrivet sätt, innan välten kan bogseras.

Tag bort centrumpluggen (4) med hjälp av en skruvmejsel.

Skruva bort bromsverktyget (1) från sitt gängade fästhål. Därefter fästes bromsverktyget (1) i centrumhålet genom att skruven (2) drages in tills den når botten i hålet. Nu åtdrages muttern (3) mot bromsverktyget tills man känner att det är stopp, bromsen är nu frilagd.

## Återställning av broms

Efter bogsering skruvas muttern ut igen. Bromsarna återgår då till sitt normala läge. Skruva sedan bort bromsverktyget och återmontera detta i sitt fästhål. Återmontera centrumpluggen (4) för att motverka framtida rostbildning i det gängade hålet.

## Bogsering av vält

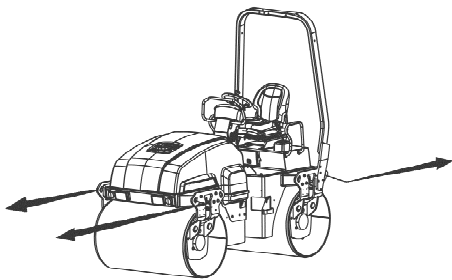


Fig. Bogsering



**Vid bogsering/bärgning måste välten motbromsas. Använd alltid bogserstång. Välten har nu ingen bromsförmåga.**



**Välten måste bogseras långsamt, max 3 km/h (2 mph) samt endast en kortare sträcka, max 300 m (1000 ft).**

Vid bogsering/bärgning av en maskin så måste bogserdonet anslutas i de bägge lyfthålen. Dragkraften ska verka i maskinens längsled enligt figur. Max total dragkraft 130 kN (29225 lbf).



**Återställ vidtagna bogseråtgärder.**

## Transport

Spänn fast och säkra maskinen enligt lastsäkringscertifikatet för specifik maskin om det är tillgängligt och tillämpligt.

Om inte, spänn fast och säkra maskinen enligt de lastsäkringsregler som gäller för det land där transporten sker.



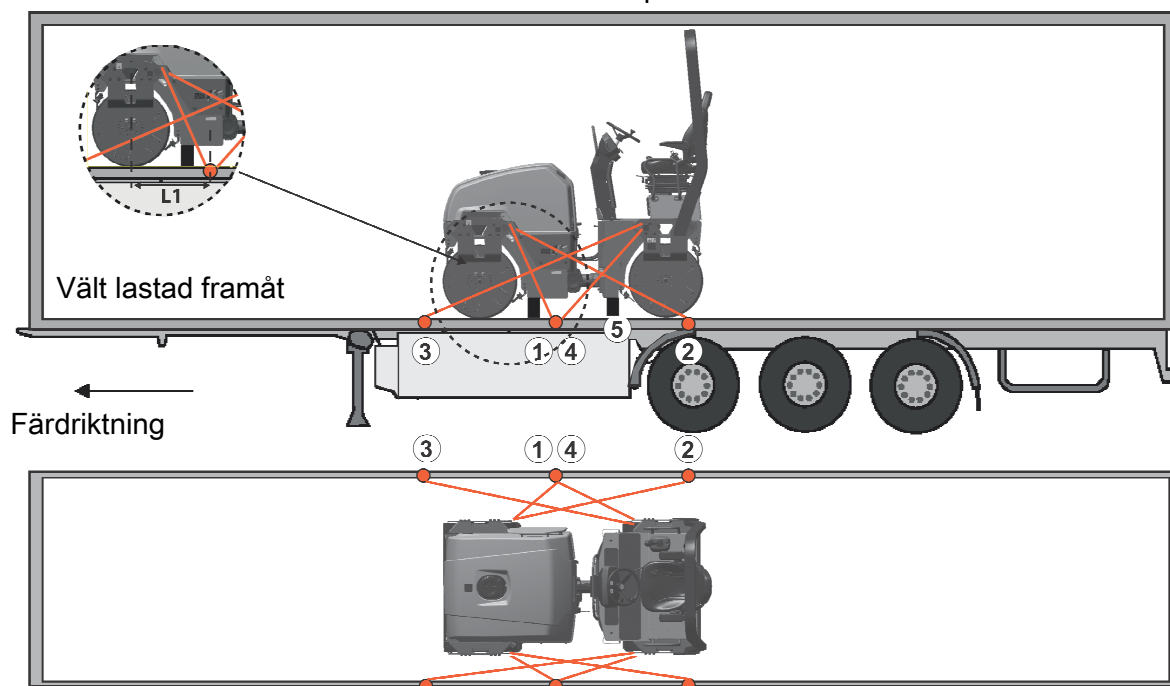
**Surning får aldrig ske över maskinens midjeled, ej heller över maskinens förarplattform.**

Innan surring påbörjas tillse att :

- maskinens parkeringsbroms är ansatt och funktionsduglig
- midjeledslåset är i stängt läge
- maskinen står symmetriskt placerad i sidled i transportfordonet
- surringsutrustningen är i fullgott skick och uppfyller gällande regler för transportsäkring

## Lastsäkring CC1300

Säkring av vibrationsvält CC1300 från Dynapac för transport.



- 1 - 2 = dubbelsurringar, d v s en surring med två parter som fästes i två olika surringsfästen,  
 3 - 4 symmetriskt placerade på höger och vänster sida.  
 5 = gummi

| Surrningarnas tillåtna avståndsintervall i meter                                       |                                        |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--|
| (1 - 4: Dubbelsurringar, LC minst 1,7 ton (1700 daN), S <sub>TF</sub> 300 kg (300daN)) |                                        |  |
| Dubbel L <sub>1</sub> - L <sub>2</sub>                                                 | Dubbel L <sub>3</sub> - L <sub>4</sub> |  |
| 0,6 - 3,0                                                                              | 0,1 - 3,0                              |  |

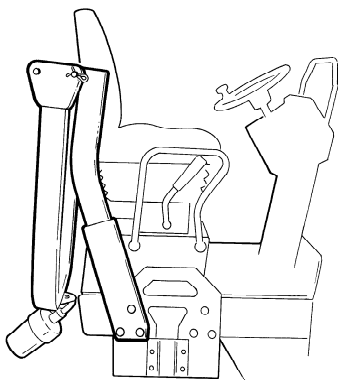
Avståndet  $L_1$  ovan är mellan punkten **D** och **E**. **D** är den projicerade punkten rakt i sidled vinkelrätt mot flakkanten från surringsfästet **C** på välten. **E** är surringsfästet på flakkanten.  $L_2 - L_3$  förhåller sig på motsvarande sätt.

**Lastbäraren**

- Vibrationsvälten är lastad centrerad på flaket i sidled ( $\pm 5$  cm).
- Parkeringsbromsen är ansatt och funktionsduglig med effekt och midjeledslåset är i stängt läge.
- Valsen är placerad på gummimellanlägg så att den statiska friktionen mellan ytorna är minst 0,6.
- Kontaktytorna är rena, våta eller torra, samt fria från frost, is och snö.
- Surringsfästena på lastbäraren har LC/MSL minst 2 ton.

**Surrningar**

- Surrningarna består av spännband eller kätting med tillåten belastning (LC/MSL) minst 1,7 ton (1 700 daN) samt förspänning  $S_{TF}$  minst 300 kg (300 daN). Surrningarna efterspannes vid behov.
- Var och en av surring 1 - 4 är antingen en dubbel eller två enkla surringar. En dubbelsurring går i en sling genom en surringspunkt eller runt en maskindel ner i två olika fästen i flaket.
- Surrningar i samma riktning är placerade i olika surringsfästen i trailern. Surrningar som är dragna i motsatta riktningar får dock placeras i samma surringsfäste.
- Surrningarna är så korta som möjligt.
- Surringskrokarna ska inte kunna tappa sitt grepp om surringen blir slack.
- Surrningarna är skyddade mot vassa kanter och hörn.
- Surrningarna är placerade symmetriskt parvis på höger och vänster sida.

**Fig. Fällbar ROPS****Fällbar ROPS (Tillbehör)**

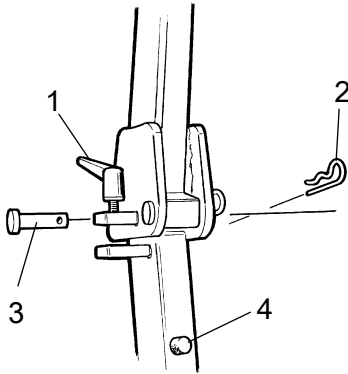
Maskinen kan vara utrustad med fällbar ROPS.



**Vid upp- och nedfällning av ROPS  
föreligger risk för klämskador.**



**Om välten är utrustad med fällbar skyddsbåge s.k.  
ROPS, får maskinen endast köras med  
skyddsbågen i uppfällt och spärrat läge.**



**Fig. Skyddsbågens låsanordning**

- 1. Spännskruv
- 2. Sprint
- 3. Dubb
- 4. Gummibuffert

Vid fällning av skyddsbågen, lossas spännskruven (1), drag ut sprinten (2) samt drag ut dubben (3), gör likadant på bägge sidor av bågen. Om det finns utrymme, fäll bågen bakåt.



**Glöm ej att demontera roterande varningsljuset innan bågen fälls.**



**Efter att bågen fällts, återmontera sprint och dubb i sina lägen.**

Vid uppfällning av bågen, förfar i motsatt ordning mot ovanstående.



**Se alltid till att bågen är spärrad i uppfällt läge innan körning.**

Smörj spännskruven (1) samt dubben (3) då och då med vattenbeständigt fett.



**Körinstruktioner - Sammanfattning**

1. **Följ SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA i Säkerhetshandboken.**

2. Försäkra er om att alla instruktionerna i HANDBOKEN FÖR SKÖTSEL/UNDERHÅLL har följts.

3. Ställ batterifrånskiljaren i läge TILL.

4. Ställ fram/back-reglaget i läge NEUTRAL.

5. Ställ vibrationsströmställaren för Manuell/Automat i läge 0.

6. Ställ varvtalsreglaget i läge fullvarv.

7. Ställ nödstoppet i utdraget läge.

8. Starta motorn och varmkör den.

9. Ställ varvtalsreglaget i arbetsläge.



10. **Kör välten. Hantera fram/back-reglaget försiktigt.**



11. **Kontrollera bromsarna, kör sakta. Var observant på att bromssträckan blir längre om välten är kall.**

12. Vibrera endast då välten är i rörelse.

13. Kontrollera att valsarna bevaknas ordentligt när så erfordras.



14. **VID FARA:**  
- Tryck in **NÖDSTOPPET**  
- **Håll fast i ratten.**  
- **Förbered er på ett hastigt stopp. Motorn stannar.**

15. Vid parkering: - Stanna motorn och blockera valsarna.

16. Vid lyftning: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

17. Vid bogsering: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

18. Vid transport: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

19. Vid bärgning - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.



## **Felförebyggande underhåll**

För att maskinen skall fungera tillfredställande och till lägsta möjliga kostnad, krävs fullständigt underhåll.

Avsnittet Underhåll innehåller de periodiska underhållsarbeten som skall genomföras på maskinen.

De rekommenderade underhållsintervallerna förutsätter att maskinen används under normala miljö- och arbetsförhållanden.

## **Ankomst och Leveranskontroll**

Innan maskinen lämnar fabriken så testas den och injusteras.

Vid ankomst, innan leverans till kund, måste en leveranskontroll ske enligt garantidokumentets checklista.

Eventuella transportsador skall omedelbart anmälas till transportföretaget, då dessa ej täcks av produktgarantin.

## **Garanti**

Garantin är giltig endast om den föreskrivna leveranskontrollen och de separata service inspektionerna är gjorda enligt Garantidokumentet, samt att maskinen registrerats för garantistart.

Garantin gäller ej om skador skett på grund av otillräcklig service, felanvändning av maskinen, användning av smörjmedel och hydrauloljor som ej överstämmer med de angivna i manualen, eller att andra justeringar gjorts utan rätt behörighet.



### Underhåll - Smörjmedel och symboler

#### Vätskevolym

|             |           |          |
|-------------|-----------|----------|
| Hydraultank | 45 liter  | 47.5 qts |
| Dieselmotor | 9,5 liter | 10 qts   |
| Vals        | 6 liter   | 6.3 qts  |
| Kylvätska   | 8 liter   | 8.5 qts  |



Använd alltid högklassiga smörjmedel i anvisad mängd. För stor mängd fett eller olja kan medföra varmgång med snabb förlitning som följd.

|                                                                                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                    |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  MOTOROLJA                        | Lufttemperatur -15°C - +50°C (5°F-122°F)                                                                                                                | <b>Dynapac Engine Oil 200</b>                                      | P/N 4812161855 (5 liter)<br>P/N 4812161856 (20 liter)<br>P/N 4812161857 (209 liter) |
|  HYDRAULOLJA                     | Lufttemperatur -15°C - +50°C (5°F-122°F)                                                                                                                | <b>Dynapac Hydraulic 300</b>                                       | P/N 4812161868 (20 liter)<br>P/N 4812161869 (209 liter)                             |
|  BIOLOGISK HYDRAULOLJA, PANOLIN | Lufttemperatur över +50°C (122°F)<br>Maskinen kan från fabrik vara fylld med biologisk nedbrytbar olja. Vid byte/påfyllning måste motsvarande användas. | Shell Tellus S2 V100<br><br>PANOLIN HLP Synth 46 (www.panolin.com) |                                                                                     |
|  VALSOLJA                       | Lufttemperatur -15°C - +40°C (5°F-104°F)                                                                                                                | <b>Dynapac Gear Oil 300</b>                                        | P/N 4812161883 (5 liter)<br>P/N 4812161884 (20 liter)<br>P/N 4812161885 (209 liter) |
|  FETT                           | Lufttemperatur 0°C - över +40°C (32°F- över 104°F)                                                                                                      | Shell Spirax AX 85W/140, API GL-5                                  | <b>Dynapac Roller Grease</b><br>P/N 4812030096 (0.4 kg)                             |
|  BRÄNSLE                        | Se motorns handbok.                                                                                                                                     | -                                                                  | -                                                                                   |
|  KYLVÄTSKA                      | Frostsäkert till ca -37°C (-34,6°F).                                                                                                                    | <b>Dynapac Coolant 100</b> (blandas 50/50 med vatten).             | P/N 4812161854 (20 liter)                                                           |



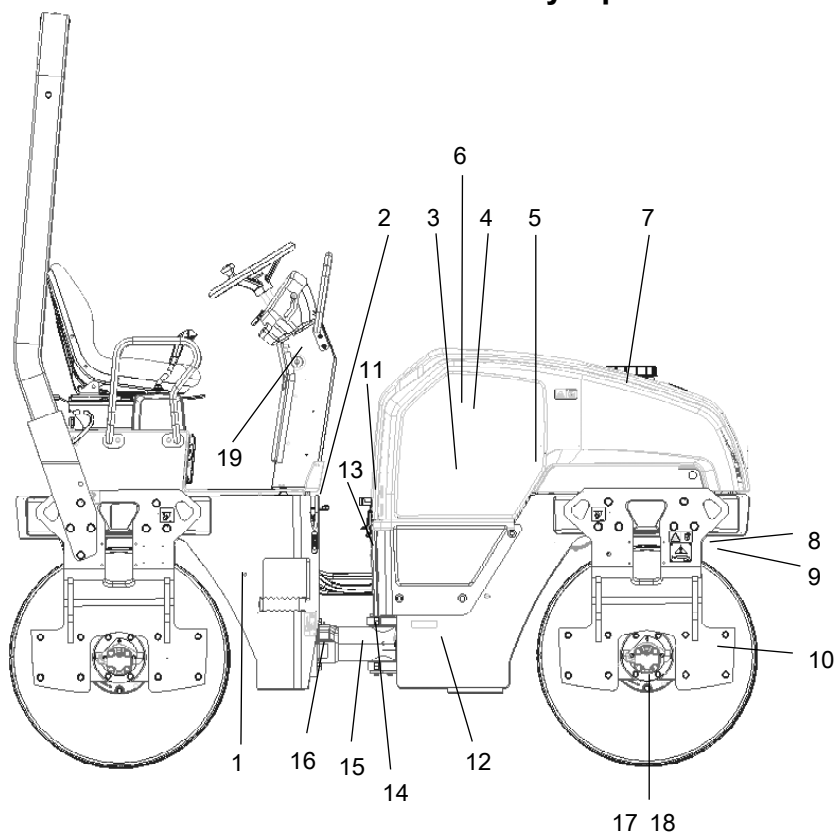
Vid körning i extremt hög eller låg ytterlufttemperatur krävs andra driv- och smörjmedel. Se under kapitlet "Speciella anvisningar" eller kontakta Dynapac.

### Skötselsymboler

|                                                                                   |                       |                                                                                   |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
|  | Motor, oljenivå       |  | Luftfilter      |
|  | Motor, oljefilter     |  | Batteri         |
|  | Hydrauloljetank, nivå |  | Sprinkler       |
|  | Hydraulolja, filter   |  | Sprinklervatten |
|  | Vals. oljenivå        |  | Återvinning     |
|  | Olja för smörjning    |  | Bränslefilter   |

## Underhåll - Skötselschema

### Service och tillsynspunkter



**Fig. Service och tillsynspunkter**

- |                      |                                 |                             |
|----------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Bränsletank       | 8. Sprinklersystem              | 15. Styrled                 |
| 2. Bränslepåfyllning | 9. Skrapor                      | 16. Styr cylinder fästen    |
| 3. Kylare            | 10. Gummielement och fästsruvar | 17. Påfyllningspluggar/Vals |
| 4. Luftrenare        | 11. Hydrauloljepåfyllning       | 18. Oljenivå i vals         |
| 5. Batteri           | 12. Hydrauloljetank             | 19. Nödstop                 |
| 6. Dieselmotor       | 13. Hydrauloljefilter           |                             |
| 7. Vattentank        | 14. Hydrauloljenivåglas         |                             |

### Allmänt

De periodiska åtgärderna skall i första hand utföras efter uppgivet antal drifttimmar, i andra hand efter tidsperioden varje dag, varje vecka etc.



Avlägsna alltid all utvändig smuts före påfyllning, eller vid kontroll av oljor och bränsle, och vid smörjning med fett eller olja.



För motorn gäller dessutom tillverkarens anvisningar som finns i motorns instruktionsbok.

Vissa underhåll och kontroller på dieselmotorer skall utföras av motorleverantörs certifierad personal.

### Var 10:e drifttimme (Dagligen)

För sidanvisningar till avsnitten, se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                                | Anmärkning                  |
|------------|---------------------------------------|-----------------------------|
|            | <b>Före dagens första start</b>       |                             |
| 3          | Rengör kylpaketet utvändigt           | I dammiga miljöer vid behov |
| 4          | Kontrollera kylvätskenivån            |                             |
| 6          | Kontrollera oljenivån i dieselmotorn  | Se motorns instruktionsbok  |
| 14         | Kontrollera oljenivån i hydraultanken |                             |
| 3          | Kontrollera fri kyluftcirkulation     |                             |
| 1          | Fyll bränsletanken                    |                             |
| 7          | Fyll vattentanken                     |                             |
| 8          | Kontrollera sprinklersystemet         |                             |
| 9          | Kontrollera skrapinställningen        |                             |
| 22         | Kontrollera fjädrande skrapor         | Tillbehör                   |
| 19         | Prova bromsarna                       |                             |

**De 50 FÖRSTA drifttimmarna**

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                                     | Anmärkning                 |
|------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| 6          | Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Byt dieselmotorns bränslefilter            | Se motorns instruktionsbok |
| 13         | Byt hydrauloljefilter                      |                            |
| 10         | Kontrollera skruvförband                   |                            |

**Var 50:e drifttimme (Varje vecka)**

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                                                                                               | Anmärkning |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 4          | Kontrollera luftrenarens indikator<br>Kontrollera att luftslangarna är hela<br>och anslutningar täta |            |
| 15         | Smörj styrleden                                                                                      |            |
| 16         | Smörj styrcylinderns fästen                                                                          |            |

**Var 250 / 750 / 1250 / 1750:e drifttimme**

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                                     | Anmärkning                 |
|------------|--------------------------------------------|----------------------------|
| 5          | Kontrollera batteriets kondition           |                            |
| 6          | Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter | Se motorns instruktionsbok |

**Var 500 / 1500:e drifttimme**

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                                        | Anmärkning                 |
|------------|-----------------------------------------------|----------------------------|
| 5          | Kontrollera batteriets kondition              |                            |
| 6          | Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter    | Se motorns instruktionsbok |
| 18         | Kontrollera oljenivån i valsen                |                            |
| 10         | Kontrollera gummielement och skruvförband     |                            |
| 11         | Kontrollera hydrauloljetankens lock/avlufning |                            |
| 6          | Smörj ledpunkter och reglage                  |                            |
| 6          | Kontrollera dieselmotorns kilrem              | Se motorns instruktionsbok |
| 3          | Kontrollera kylvätskans fryspunkt             | Byt kylvätska vartannat år |
| 4          | Byt luftfilterelement                         |                            |
| 6          | Byte av dieselmotorns bränslefilter           | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Byte av dieselmotorns förfiler                | Se motorns instruktionsbok |

**Var 1000:e drifttimme**

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                                        | Anmärkning                 |
|------------|-----------------------------------------------|----------------------------|
| 5          | Kontrollera batteriets kondition              |                            |
| 6          | Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter    | Se motorns instruktionsbok |
| 18         | Kontrollera oljenivån i valsen                |                            |
| 10         | Kontrollera gummielement och skruvförband     |                            |
| 11         | Kontrollera hydrauloljetankens lock/avlufning |                            |
| 6          | Smörj ledpunkter och reglage                  |                            |
| 6          | Kontrollera dieselmotorns kilrem              | Se motorns instruktionsbok |
| 3          | Kontrollera kylvätskans fryspunkt             | Byt kylvätska vartannat år |
| 4          | Byt luftfilterelement                         |                            |
| 13         | Byt hydrauloljefilter                         |                            |
| 12         | Dränera kondensvatten i hydraultank           |                            |
| 6          | Byt dieselmotorns bränslefilter               | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Byt dieselmotorns förfilter                   | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Kontrollera dieselmotorns tandrem             | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Kontrollera dieselmotorns ventilspe           | Se motorns instruktionsbok |

### Var 2000:e drifttimme

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                                        | Anmärkning                 |
|------------|-----------------------------------------------|----------------------------|
| 5          | Kontrollera batteriets kondition              |                            |
| 6          | Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter    | Se motorns instruktionsbok |
| 18         | Kontrollera oljenivån i valsens               |                            |
| 10         | Kontrollera gummielement och skruvförband     |                            |
| 11         | Kontrollera hydrauloljetankens lock/avlufning |                            |
| 6          | Smörj ledpunkter och reglage                  |                            |
| 6          | Kontrollera dieselmotorns kilrem              |                            |
| 3          | Kontrollera kylvätskans fryspunkt.            | Byt kylvätska vartannat år |
| 4          | Byt luftfilterelement                         |                            |
| 13         | Byt hydrauloljefilter                         |                            |
| 12         | Dränera kondensvatten i hydraultank           |                            |
| 6          | Byt dieselmotorns bränslefilter               | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Byt dieselmotorns förfiler                    | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Kontrollera dieselmotorns tandrem             | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Kontrollera dieselmotorns vetilspel           | Se motorns instruktionsbok |
| 12         | Byt olja i hydraultanken                      |                            |
| 18         | Byt olja i valsarna                           |                            |
| 7          | Töm och rengör vattentanken                   |                            |
| 23         | Rengör emulsionstanken                        |                            |
| 1          | Töm och rengör bränsletanken                  |                            |
|            | Kontrollera styrledens kondition              |                            |

## Service - Check lista

| Pos  | Åtgärd                                           | Var 10:e driftimme (dagligen) | Var 50:e driftimme (Varje vecka) | Var 500:e driftimme | Var 750:e driftimme | Var 1000:e driftimme | Var 1250:e driftimme | Var 1500:e driftimme | Var 1750:e driftimme | Var 2000:e driftimme | Var 24:e månad | Anmärkning                   |
|------|--------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------|------------------------------|
| 3    | Rengör kylarpaketet utvändigt                    | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | I dammiga miljöer, vid behov |
| 4    | Kontrollera kylvätskenivå                        | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok   |
| 6    | Kontrollera oljenivå i dieselmotor               | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 14   | Kontrollera oljenivå i hydraultank               | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 3    | Kontrollera fri kylutskickat on                  | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 1    | Fylla bränsletanken                              | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 7    | Fylla vattentanken                               | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 8/21 | Kontrollera sprinklersystemet                    | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 9/22 | Kontrollera skrapinställningen                   | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 19   | Kontrollera bromsfunktion                        | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 22   | Kontrollera fjädrande skrapor                    | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 6    | Byt dieselmotorns bränslefilter                  | ●                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Tillbehör                    |
| 6    | Byt dieselmotorns förfiler                       | ●                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok   |
| 13   | Byt Hydrauloljefilter                            | ●                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok   |
| 10   | Kontrollera valsens gummelement och skruvförband | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 4    | Kontrollera/Byt luftreterens filterelement       | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 4    | Kontrollera slangar och anslutningar är täta     | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 15   | Smörj styrleden                                  | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 16   | Smörj styrkylinderns fästen                      | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 6    | Byt dieselmotorns smörjolja samt oljefilter      | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok   |
| 5    | Kontrollera batteriets kondition                 | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 18   | Kontrollera oljenivån / Byt olja i valsen        | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 11   | Kontrollera hydrauloljetankens lock/avlutning    | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 6    | Smörj reglage och ledpunkter                     | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 6    | Kontrollera dieselmotorns kilrem                 | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok   |
| 3    | Kontrollera kylvätskans fryspunkt/Byte kylvätska | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 12   | Dränera kondensvatten i Hydrauloljetank          | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 6    | Kontrollera dieselmotorns tandrem                | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok   |
| 6    | Kontrollera dieselmotorns ventilspegl            | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                | Se motorns instruktionsbok   |
| 12   | Byte olja i hydraultank                          | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 7    | Töm och rengör vattentanken                      | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 23   | Dränera och rengör emulsionstanken               | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
| 1    | Töm och rengör bränsletanken                     | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |
|      | Kontrollera styrledens kondition                 | ○                             |                                  |                     |                     |                      |                      |                      |                      |                      |                |                              |

○ Kontroll ● Byte



**Skötselåtgärder, 10h**

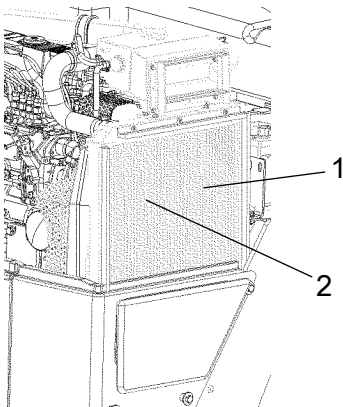
Var 10:e drifttimme (Dagligen)



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbeten på välten, om inget annat  
anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Fig. Motorrum**  
**1. Vattenkylare**  
**2. Hydrauloljekylare**

**Kylare****Kontroll - Rengöring**

Kontrollera att luftpassagen sker obehindrat genom kylarna (1) och (2). Nedsmutsad kylare blåses ren med tryckluft, eller tvättas med högtryckstvätt.

Blås eller tvätta kylaren i omvänd riktning mot kyl luften.



**Iakttag försiktighet vid högtryckstvättning.  
Håll ej sprutmunstycket för nära kylaren.**



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft  
eller högtryckstvätt.**



## Kontroll - Kylvattensystem

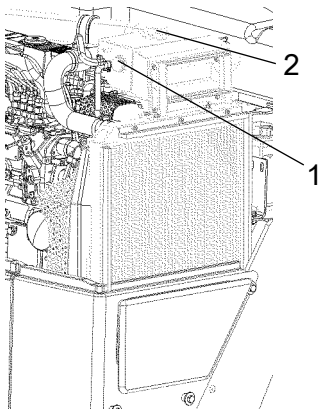
Kontrollera så att alla slangar/slanganslutningar är hela och täta. Fyll på kylvätska enligt smörjmedelspecifikationen.



***lakttag största försiktighet om påfyllningslocket måste öppnas när motorn är varm. Använd handskar och skyddsglasögon.***



Kontrollera även fryspunkten. Byt kylvätska vartannat år.

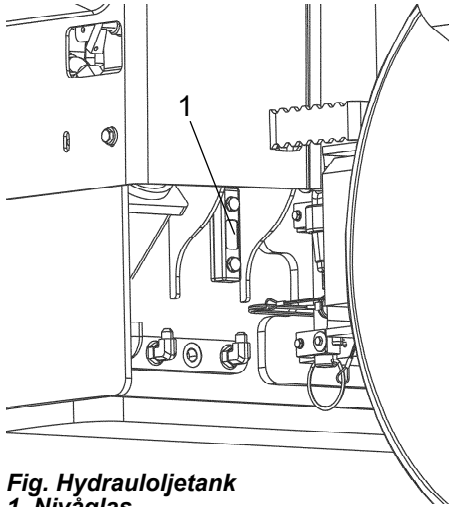


**Fig. Kylvattenbehållare**  
**1. Påfyllningslock**  
**2. Nivåglas**

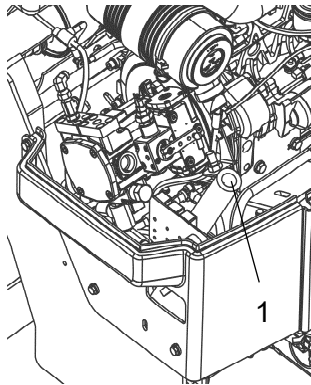


### Hydruaultank, Nivåkontroll - påfyllning

Kontrollera att oljenivån ligger mellan min. och max. markeringarna. Fyll på hydraulolja, enligt smörjmedelsspecifikationen, om nivån är för låg.

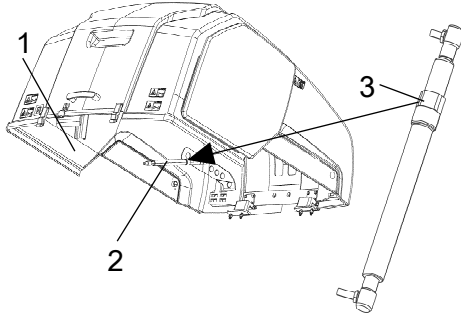


**Fig. Hydrauloljetank**  
**1. Nivåglas**



**Fig. Motorrum**  
**1. Hydrauloljepåfyllning**

Öppna motorhuven helt, skruva av påfyllningslocket samt fyll på hydraulolja (enligt smörjmedelsspecifikationen) om nivån är för låg.

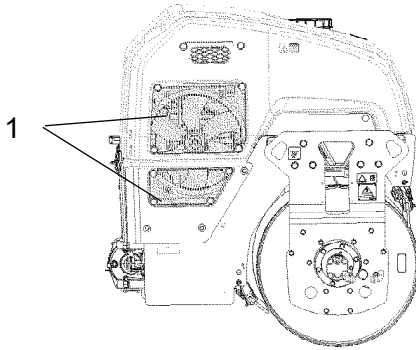
**Nedfällning av motorhuv**

Stå på **vänster** sida av motorhuven.  
Tryck in den röda knappen (3) och fäll motorhuven försiktigt tills gasfjädern (2) kommit i spåret.  
Släpp den röda knappen (3) och fäll nu ned motorhuven helt.

**Fig. Motorrum**  
1. Motorhuv  
2. Gasfjäder  
3. Knapp

**Luftcirkulation - Kontroll**

Kontrollera att dieselmotorn har fri kyl Luftcirkulation genom skyddsgaller (1) i motorrum.

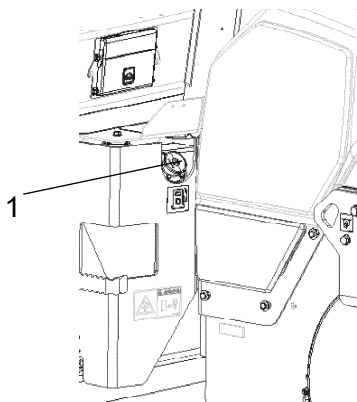


**Fig. Höger vältsida**  
1. Kyl Luftgaller



## Bränsletank - Påfyllning

Fyll bränsletanken varje dag innan arbetet börjar, skruva av det låsbara tanklocket (1) samt fyll dieselbränslet till påfyllningsrörets nedre kant.



**Fig. Bränsletank**  
**1. Tanklock**



**Stoppa dieselmotorn. Korts lut (tryck) påfyllningspistolen mot oisolerad del av välten före tankning, samt mot påfyllningsröret under tankning.**



**Tanka aldrig med dieselmotorn igång, rök inte, samt undvik bränslespill.**

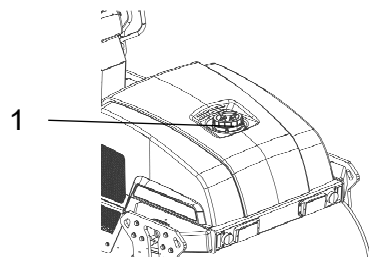
Bränsletanken rymmer 50 liter.



## Vattentank - Påfyllning



Skruva bort tanklocket (1), samt fyll på rent vatten. Ta inte bort silen. Se tekniska specificationer för volymen i tanken.



**Fig. Vattentank**  
**1. Tanklock**



Enda tillsats: Liten mängd miljövänlig frostskyddsvätska.



### Sprinklersystem/Vals Kontroll - Rengöring

Starta sprinklersystemet, samt kontrollera att inget munstycke (1) är igensatt, om erforderligt rengör täppt munstycke, samt grovfilter som är placerat vid vattenpumpen, se följande figurer.



**Vid frysrisk bör sprinkler-systemet dräneras.**

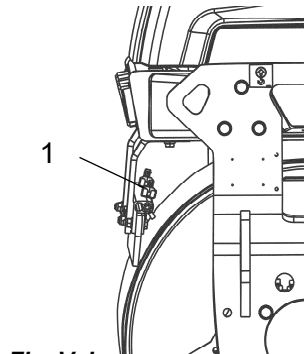


Fig. Vals  
1. Munstycke

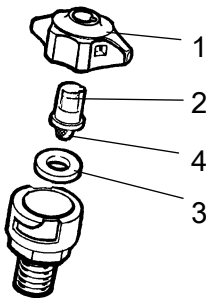


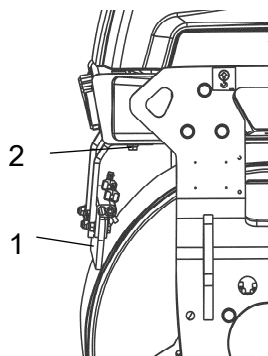
Fig. Munstycke  
1. Hylsa  
2. Munstycke  
3. Packning  
4. Sil



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.**

Demontera det igensatta munstycket för hand. Blås munstycke (2) och finfilter (4) rent med tryckluft, alternativt montera ersättningsdetaljer, och rengör de igensatta vid ett senare tillfälle,

### **Skrapor, fasta Kontroll - Inställning**



**Fig. Vals**  
**1. Skrapblad**  
**2. Justerskruvar**

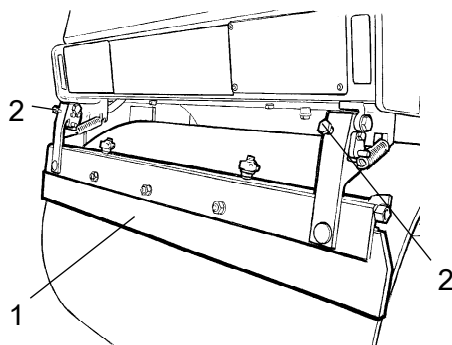
Kontrollera att skraporna är fria från skador. Justera skraporna så att de ligger 1-2 mm från valsens. Vid speciella asfaltmassor kan lätt anliggnings av skrapbladen (1) mot valsarna vara bättre.

Asfaltrester kan samlas på skrapan vilket kan påverka anliggningskraften. Rengör vid behov.

Genom att lossa skruvarna (2) kan skrapbladet justeras för högre eller lägre anliggningsstryck mot valsens.

Glöm ej att dra fast samtliga skruvar efter utförd justering.

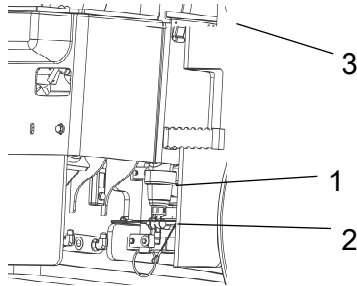
### **Skrapor, fjädrande (Tillbehör) Kontroll - Inställning**



**Fig. Fjädrande skrapor**  
**1. Skrapblad**  
**2. Justerskruvar**



Vid transportkörning skall de fjädrande skraporna fällas ifrån valsens.



**Fig. Pumpsystem**  
**1. Vattenfilter**  
**2. Avstängningskran**  
**3. Vattenpump**

Vid rengöring av grovfilter (1) öppna kranen (2) samt lossa filterhuset.

Rengör filter och filterhus, kontrollera att gummipackningen i filterhuset är hel.

Efter kontroll och eventuell rengöring, starta systemet och kontrollera funktionen.

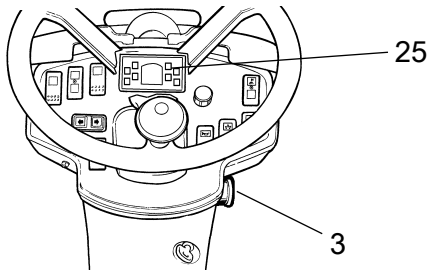
En dräneringskran är placerad i den vänstra delen av utrymmet till pumpsystemet. Genom denna kan man dränera både tank och pumpsystem.



## **Bromsfunktion - Kontroll**



**Kontrollera bromsfunktionen på följande sätt:**



**Fig. Instrumentpanel**  
**3. Nödstopp**  
**25. Parkeringsbromslampa**

Kör välten väldigt sakta framåt. Håll fast i ratten, var beredd på ett hastigt stopp.

Tryck in nödstoppet (3) Välten ska stanna tvärt och motorn slås av.

Efter bromskontrollen, ställ fram/backreglaget i neutralläge.

Drag ut nödstoppet (3). Starta motorn.

Välten är nu körklar.

**Se även avsnitt i handboken för körning.**

**Skötselåtgärder, 50h**

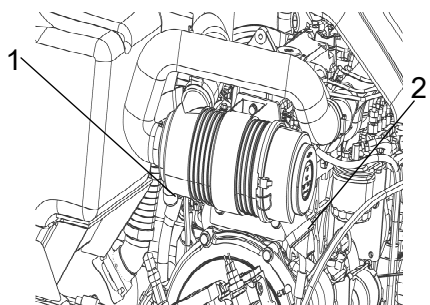
Var 50:e drifttimme (Varje vecka)



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbete på välten, om inget annat  
anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**

**Indikator för luftrenare**

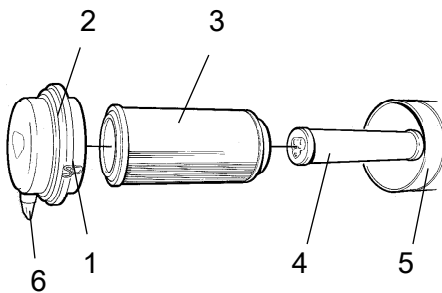
**Fig. Luftrenare**  
**1. Indikator**  
**2. Huvudfilter**

Visar indikatorn(1) på luftrenaren rött sken ska luftrenarens huvudfilter (2) bytas. Dammfickan töms genom att trycka med fingrarna på gummibälgen. Kontrollera också om luftslangarna är hela.

Rengör luftrenaren vid extremt dammiga driftförhållanden.

**Luftrenare**  
**Kontroll - Byte av huvudfilter**

Byt luftrenarens huvudfilter när luftfilterindikatorn visar rött. Indikatorn är monterad på luftrenarens anslutningsrör.



**Fig. Luftrenare**

- 1. Låsklaffar
- 2. Lock
- 3. Huvudfilter
- 4. Säkerhetsfilter
- 5. Filterhus
- 6. Dammventil

Lossa låsklaffarna (1), drag därefter av locket (2) och drag ut huvudfiltret (3).

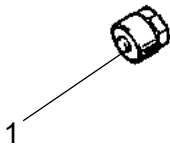
Avlägsna inte säkerhetsfiltret (4).

Rengör luftrenaren vid behov, se avsnittet Luftrenare - Rengöring.

Vid byte av huvudfilter (3), sätt in ett nytt samt återmontera luftrenaren i omvänd ordning.

Kontrollera dammventilens (6) kondition, byt vid behov.

Vid återmontering av locket, se till att dammventilen är placerade i nedåt läge.



**Fig. Indikator**  
1. Knapp

### Luftfilterindikator - Återställning

Luftfiltrets indikator är placerat på filtret eller i dess närhet.

Efter byte av luftfilter skall luftfilterindikatorn återställas.

Detta görs genom att trycka på "knappen" (1) på toppen av indikatorn.

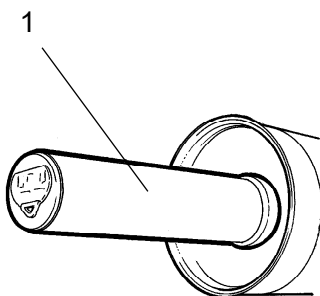


### Säkerhetsfilter - Byte

Byt säkerhetsfiltret mot ett nytt efter var 3:e byte av huvudfilter.

Vid byte av säkerhetsfilter (1), drag ut det gamla filtret ur sin hållare, sätt in ett nytt samt återmontera luftrenaren i omvänd ordning.

Rengör luftrenaren vid behov, se avsnittet Luftrenare - Rengöring.



**Fig. Luftfilter**

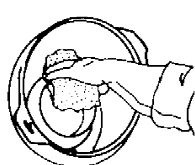
- 1. Säkerhetsfilter



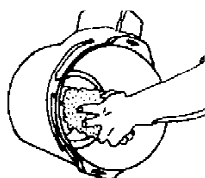
### Luftrenare - Rengöring

Torka av insidan av lock (2) och filterhus (5), se tidigare bild.

Torka rent på båda sidor om utloppsröret.



Inre kant på  
utloppsröret.



Yttre kant på  
utloppsröret.

Torka även av båda ytor för utloppsröret, se vidstående bild.



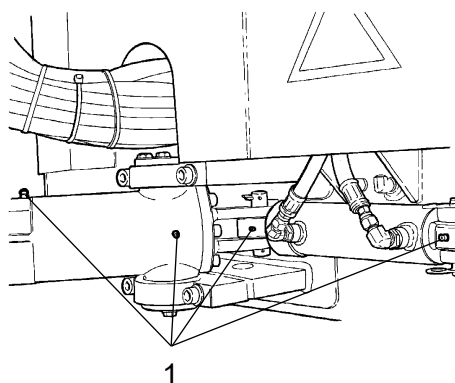
Kontrollera att slangklämmorna mellan filterhus och insugningsslang är åtdragna samt att slangarna är hela. Kontrollera hela slangsystemet fram till motorn.



### Styrcylinder och styrled - Smörjning



**Ingen får uppehålla sig kring styrleden när motorn går. Klämrisk föreligger när styrningen manövreras.  
Aktivera parkeringsbromsen innan smörjning.**



**Fig. Huvudfilter  
1. Smörjnippel**

Vrid ratten så fullt styrutslag åt vänster erhålles. Samtliga fyra smörjnippel (1) är nu åtkomliga från maskinens högra sida.

Torka av smörjnippelarna (1). Smörj varje nippel med fem pumpsdrag från handfettsspruta. Kontrollera att fett tränger igenom lagren. Om fett inte tränger igenom lagren, kan det vara nödvändigt att avlasta midjeleden med en domkraft och samtidigt upprepa smörjningen.



**Skötselåtgärder, 250h**

Var 250 / 750 / 1250 / 1750..... drifttimme (var 3:e månad)



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbeiten på välten, om inget annat  
anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**

**Kylare****Kontroll - Rengöring**

Kontrollera att luftpassagen sker obehindrat genom kylarna (1) och (2). Nedsmutsad kylare blåses ren med tryckluft, eller tvättas med högtryckstvätt.

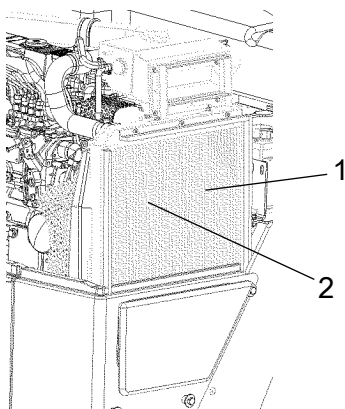
Blås eller tvätta kylaren i omvänd riktning mot kyllyften.



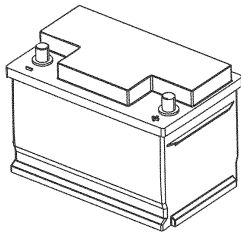
**Iakttag försiktighet vid högtryckstvättning.  
Håll ej sprutmunstycket för nära kylaren.**



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft  
eller högtryckstvätt.**



**Fig. Motorrum**  
**1. Vattenkylare**  
**2. Hydrauloljekylare**



*Fig. Batteri*

### **Batteri** **- Kontroll av kondition**

Batteriet är av underhållsfri förseglad typ och ska ej efterfyllas.



**Använd aldrig öppen låga när vätskenivå kontrolleras. Det bildas explosiv gas i batteriet när generatorn laddar.**



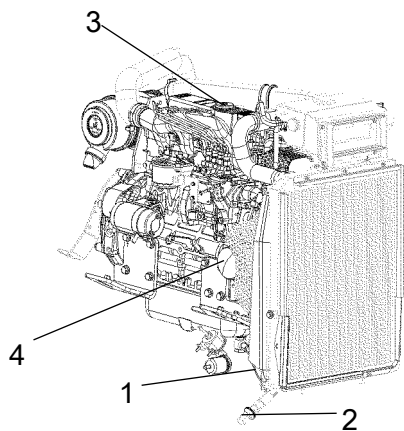
Vid demontering av batteriet, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena. Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in med syrafritt vaselin.

Torka av batteriets ovansida.



## Motorolja och oljefilter - Byte



**Fig. Motorrum höger sida**

- 1. Dräneringsslang**
- 2. Avtappningsplugg**
- 3. Påfyllningslock**
- 4. Oljefilter**

Varmkör motorn innan oljan tappas av.



**Stäng av motorn, samt tryck in nödstoppet.**



**Iakttag försiktighet vid avtappning av motorolja. Använd handskar och skyddsglasögon.**

Ställ ett kärl rymmande minst 8 liter (2 gal) under avtappningspluggen (2).

Lossa oljepåfyllningslocket (3), samt lossa avtappningspluggen (2) i änden av dräneringsslangen (1). Låt all motorolja rinna ut.



Lämna den avtappade oljan till deponi.



Se motorns instruktionsbok vid olje- och filterbyte, för erhållande av detalinstruktioner.

Tag bort oljefiltret (4) samt sätt dit ett nytt.

Samla upp eventuellt spill.

Sätt tillbaka avtappningspluggen (2) i slangändan.

Fyll på ny motorolja, se under rubriken smörjmedel, för rätt oljekvalitet, sätt tillbaka påfyllningslock (3) och kontrollera rätt nivå på oljestickan.

Starta motorn och låt den gå på tomgång några minuter, kontrollera under tiden tätheten runt oljefiltret och avtappningsplugg.

Stäng av motorn, vänta någon minut och kontrollera oljenivån. Fyll på mer olja vid behov.



**Skötselåtgärder, 500h**

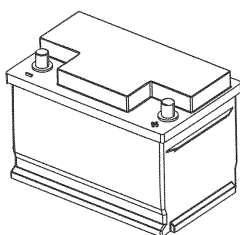
Var 500 / 1500:e..... drifttimme (varje halvår)



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbeten på välten, om inget annat  
anges.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Fig. Batteri**

**Batteri****- Kontroll av kondition**

Batteriet är av underhållsfri förseglad typ och ska ej efterfyllas.



**Använd aldrig öppen låga när vätskenivå  
kontrolleras. Det bildas explosiv gas  
i batteriet när generatorn laddar.**



Vid demontering av batteriet, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena.  
Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in  
med syrafritt vaselin.

Torka av batteriets ovansida.



## Motorolja och oljefilter - Byte

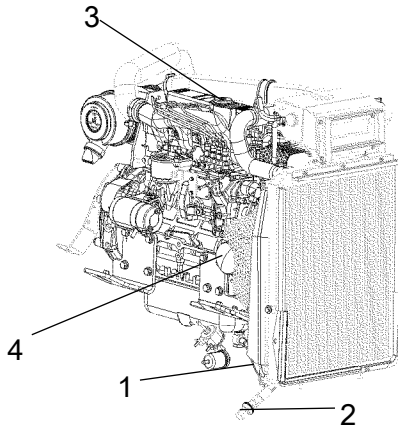
Varmkör motorn innan oljan tappas av.



**Stäng av motorn, samt tryck in nödstoppet.**



**Iakttag försiktighet vid avtappning av motorolja. Använd handskar och skyddsglasögon.**



**Fig. Motorrum höger sida**

- 1. Dräneringsslang**
- 2. Avtappningsplugg**
- 3. Påfyllningslock**
- 4. Oljefilter**

Ställ ett kärl rymmande minst 8 liter (2 gal) under avtappningspluggen (2).

Lossa oljepåfyllningslocket (3), samt lossa avtappningspluggen (2) i änden av dräneringsslangen (1). Låt all motorolja rinna ut.



Lämna den avtappade oljan till deponi.



Se motorns instruktionsbok vid olje- och filterbyte, för erhållande av detalinstruktioner.

Tag bort oljefiltret (4) samt sätt dit ett nytt.

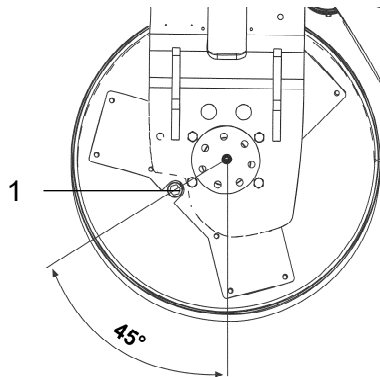
Samla upp eventuellt spill.

Sätt tillbaka avtappningspluggen (2) i slangändan.

Fyll på ny motorolja, se under rubriken smörjmedel, för rätt oljekvalitet, sätt tillbaka påfyllningslock (3) och kontrollera rätt nivå på oljestickan.

Starta motorn och låt den gå på tomgång några minuter, kontrollera under tiden tätheten runt oljefiltret och avtappningsplugg.

Stäng av motorn, vänta någon minut och kontrollera oljenivån. Fyll på mer olja vid behov.



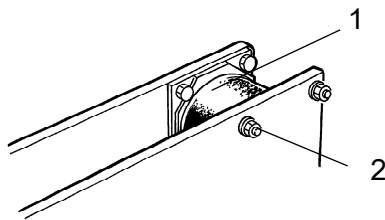
**Fig. Vals drivsida**  
**1. Oljeplugg**

### **Vals, oljenivå** **Kontroll - påfyllning**

Kör välten sakta tills oljepluggen (1) kommer mitt för det halvcirkelformade uttaget i valsupphängningen.

Skruva bort pluggen samt kontrollera att oljenivån når upp till hålets underkant. Om så erfordras fyll på ny och ren olja. Använd olja enligt smörjmedelsspecifikationen.

Rengör den magnetiska oljepluggen (1) från eventuella metallrester, samt återmontera pluggen.



**Fig. Vals vibrationssida**  
**1. Gummielement**  
**2. Fästskruvar**

### **Gummielement och fästskruvar** **Kontroll**

Kontrollera samtliga gummielement (1). Byt alla element om mer än 25% av antalet på en sida av valsen har sprickor djupare än 10-15 mm (0.4-0.6 in).

Använd ett knivblad eller annat spetsigt föremål som hjälp vid kontrollen.

Kontrollera också att fästskruvarna (2) är åtdragna.



### **Hydraultankens lock - Kontroll**

Skruva bort och kontrollera att tanklocket (2) inte är igensatt. Luften skall ha fri passage genom locket i bägge riktningarna.

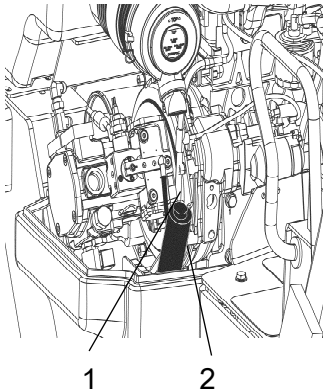
Om någon riktning är täppt rengör med lite diesololja och blås med tryckluft tills fri passage erhålles eller byt ut locket mot ett nytt.



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.**



### Reglage - Smörjning



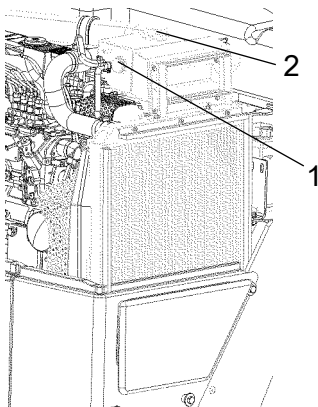
**Fig. Motorrum**  
**1. Fram-/backreglage**  
**2. Tanklock**

Smörj Fram-/backreglaget i motorrummet, med några droppar olja.

Om reglaget börjar gå trögt efter en längre tids användning, demontera då kåpa och Fram-/backspak vid förarplats samt smörj upp mekaniken.



### Kontroll - Kylvattensystem



**Fig. Kylvattenbehållare**  
**1. Påfyllningslock**  
**2. Nivåglas**

Kontrollera så att alla slangar/slanganslutningar är hela och täta. Fyll på kylvätska enligt smörjmedelspecifikationen.



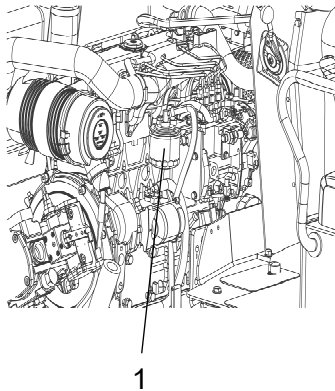
***lakttag största försiktighet om påfyllningslocket måste öppnas när motorn är varm. Använd handskar och skyddsglasögon.***



Kontrollera även fryspunkten. Byt kylvätska vartannat år.



## Byte av bränslefilter



**Fig. Motorrum**  
**1. Bränslefilter**



Ställ ett kärl under för att samla upp bränslet som rinner ut när filtret lossas.

Lossa och skruva bort bränslefiltret (1). Filtret lämnas till deponi det är av engångstyp och kan inte rengöras.



Se motorns instruktionsbok vid bränslefilterbyte, för erhållande av detaljinstruktioner.

Starta motorn och kontrollera täthet vid bränslefilter.

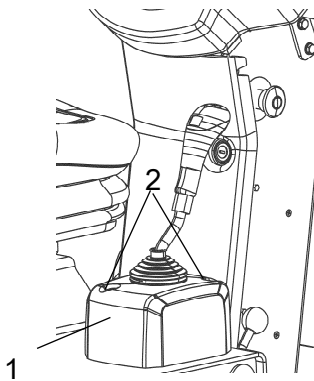


**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotor körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**

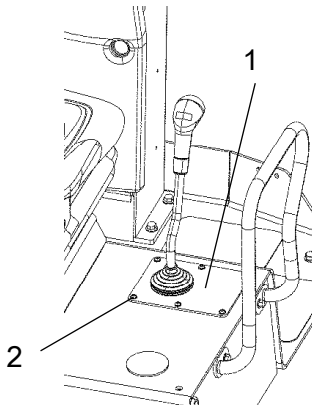
**Reglage - Smörjning**

Smörj Fram-/backreglages mekanik.

Demontera skyddskåpan/-plåten (1) genom att lossa skruvarna (2) på ovansidan av kåpan/plåten, samt smörj mekaniken under kåpan/plåten med olja.



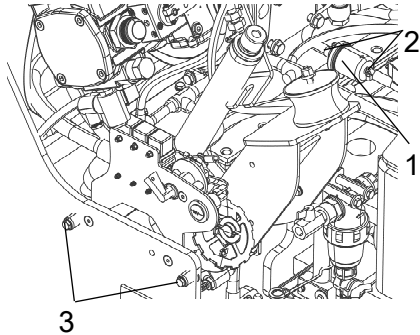
**Fig. Fram-/backreglage**  
**1. Skyddskåpa**  
**2. Fästskruvar**



**Fig. Fram-/backreglage**  
**1. Skyddsplåt**  
**2. Fästskruvar**



## Byte av Dieselmotorns förfilter



**Fig. Motorrum**

- 1. Förfilter**
- 2. Slangklämmor**
- 3. Bultar**

Aktivera parkeringsbromsen.

Stäng av motorn samt avlägsna plåten på vänster ramsida (vid batterifrånskiljaren) genom att lossa de tre bultarna (3).

Lossa slangklämmorna (2) med en skruvmejsel.



Ställ ett kärl under för att samla upp bränslet som rinner ut när filtret lossas.

Ta bort förfiltret (1) och lämna till deponi. Det är av engångstyp och kan inte rengöras.

Montera ett nytt förfilter samt dra fast slangklämmorna igen.

Starta motorn och kontrollera täthet vid förfiltret.



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotor körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Skötselåtgärder, 1000h**

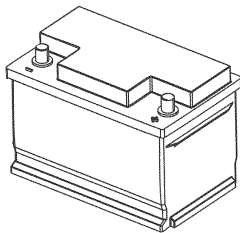
Utförs efter 1000 drifttimmar (varje år)



***Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbete på välten, om inget annat  
anges.***



***Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.***



**Fig. Batteri**

**Batteri****- Kontroll av kondition**

Batteriet är av underhållsfri förseglad typ och ska ej efterfyllas.



***Använd aldrig öppen låga när vätskenivå  
kontrolleras. Det bildas explosiv gas  
i batteriet när generatoren laddar.***



Vid demontering av batteriet, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena. Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in med syrafritt vaselin.

Torka av batteriets ovansida.



## Motorolja och oljefilter - Byte

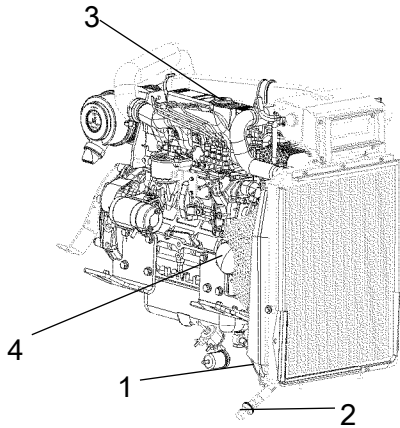
Varmkör motorn innan oljan tappas av.



**Stäng av motorn, samt tryck in nödstoppet.**



**Iakttag försiktighet vid avtappning av motorolja. Använd handskar och skyddsglasögon.**



**Fig. Motorrum höger sida**

- 1. Dräneringsslang**
- 2. Avtappningsplugg**
- 3. Påfyllningslock**
- 4. Oljefilter**

Ställ ett kärl rymmande minst 8 liter (2 gal) under avtappningspluggen (2).

Lossa oljepåfyllningslocket (3), samt lossa avtappningspluggen (2) i änden av dräneringsslangen (1). Låt all motorolja rinna ut.



Lämna den avtappade oljan till deponi.



Se motorns instruktionsbok vid olje- och filterbyte, för erhållande av detalinstruktioner.

Tag bort oljefiltret (4) samt sätt dit ett nytt.

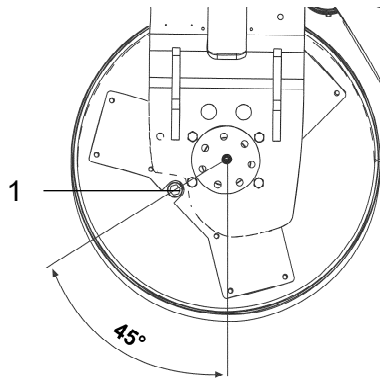
Samla upp eventuellt spill.

Sätt tillbaka avtappningspluggen (2) i slangändan.

Fyll på ny motorolja, se under rubriken smörjmedel, för rätt oljekvalitet, sätt tillbaka påfyllningslock (3) och kontrollera rätt nivå på oljestickan.

Starta motorn och låt den gå på tomgång några minuter, kontrollera under tiden tätheten runt oljefiltret och avtappningsplugg.

Stäng av motorn, vänta någon minut och kontrollera oljenivån. Fyll på mer olja vid behov.



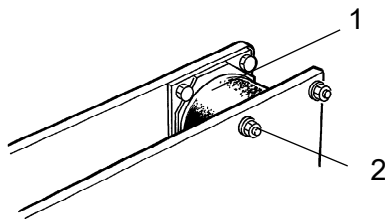
**Fig. Vals drivsida**  
**1. Oljeplugg**

### **Vals, oljenivå** **Kontroll - påfyllning**

Kör välten sakta tills oljepluggen (1) kommer mitt för det halvcirkelformade uttaget i valsupphängningen.

Skruva bort pluggen samt kontrollera att oljenivån når upp till hålets underkant. Om så erfordras fyll på ny och ren olja. Använd olja enligt smörjmedelsspecifikationen.

Rengör den magnetiska oljepluggen (1) från eventuella metallrester, samt återmontera pluggen.



**Fig. Vals vibrationssida**  
**1. Gummielement**  
**2. Fästsruvar**

### **Gummielement och fästsruvar** **Kontroll**

Kontrollera samtliga gummielement (1). Byt alla element om mer än 25% av antalet på en sida av välten har sprickor djupare än 10-15 mm (0.4-0.6 in).

Använd ett knivblad eller annat spetsigt föremål som hjälp vid kontrollen.

Kontrollera också att fästsruvarna (2) är åtdragna.



### **Hydraultankens lock - Kontroll**

Skruva bort och kontrollera att tanklocket (2) inte är igensatt. Luften skall ha fri passage genom locket i bägge riktningarna.

Om någon riktning är täppt rengör med lite diesololja och blås med tryckluft tills fri passage erhålles eller byt ut locket mot ett nytt.



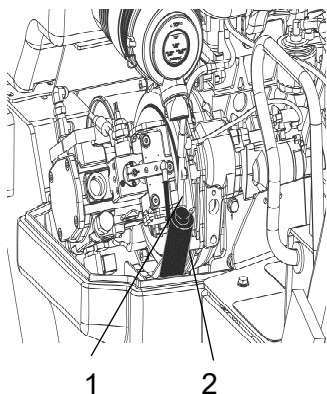
**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.**



## Reglage - Smörjning

Smörj Fram-/backreglaget i motorrummet, med några droppar olja.

Om reglaget börjar gå trögt efter en längre tids användning, demontera då kåpa och Fram-/backspak vid förarplats samt smörj upp mekaniken.



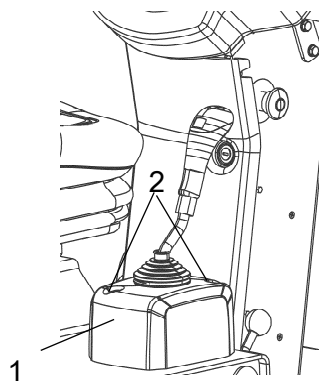
**Fig. Motorrum**  
**1. Fram-/backreglage**  
**2. Tanklock**



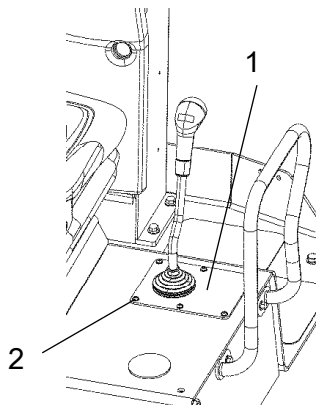
## Reglage - Smörjning

Smörj Fram-/backreglages mekanik.

Demontera skyddskåpan/-plåten (1) genom att lossa skruvarna (2) på ovansidan av kåpan/plåten, samt smörj mekaniken under kåpan/plåten med olja.



**Fig. Fram-/backreglage**  
**1. Skyddskåpa**  
**2. Fästskruvar**



**Fig. Fram-/backreglage**  
**1. Skyddsplåt**  
**2. Fästskruvar**



## Kontroll - Kylvattensystem

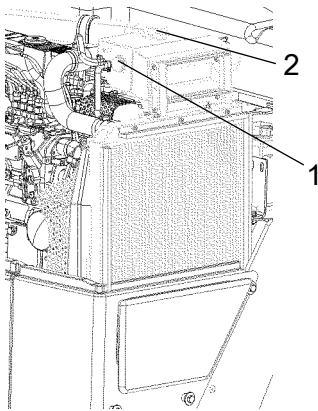
Kontrollera så att alla slangar/slanganslutningar är hela och täta. Fyll på kylvätska enligt smörjmedelspecifikationen.



***lakttag största försiktighet om påfyllningslocket måste öppnas när motorn är varm. Använd handskar och skyddsglasögon.***



Kontrollera även fryspunkten. Byt kylvätska vartannat år.



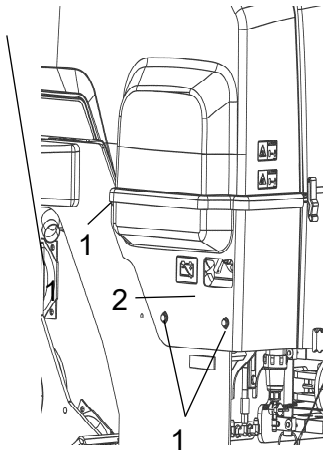
**Fig. Kylvattenbehållare**  
**1. Påfyllningslock**  
**2. Nivåglas**



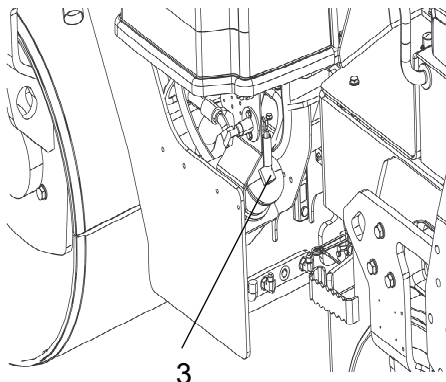
## Byte av hydrauloljefilter

Lossa fästskruvarna (1) på vardera sida av välten.

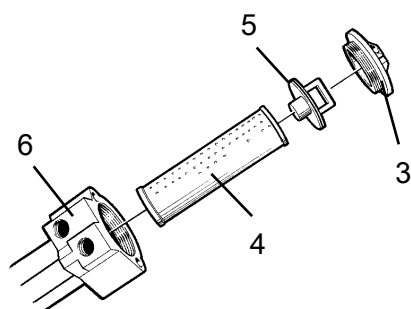
Demontera skyddskåpan (2).



**Fig. Motorrum**  
**1. Fästskruvar**  
**2. Skyddskåpa**



**Fig. Hydrauloljefilter**  
**3. Lock**



**Fig. Hydrauloljefilter**  
**3. Lock**  
**4. Filterinsats**  
**5. Handtag**  
**6. Filterhållare**

Lossa det röda locket (3) samt dra upp filterinsatsen (4).

Återmontera det röda locket tillfälligt, så att inte damm och smuts kommer ner i tanken.

Lossa filterinsatsen (4) från handtaget (5).



Ta bort filter (4) och lämna detta för miljöriktigt omhändertagande.  
Det är av engångstyp och kan ej rengöras.

Montera den nya insatsen på handtaget samt återmontera enheten i filterhållaren (6). Återmontera det röda locket.

Starta dieselmotorn och låt den gå på fullvarv en halv minut. Kontrollera att filterlocket (3) håller tätt.

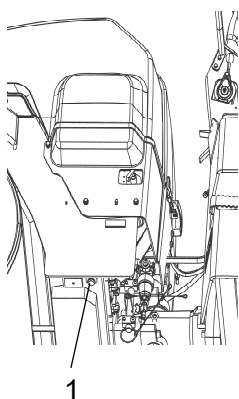


### Hydrauloljetank - Dränering

Kondensvatten i hydraultanken tappas ur genom pluggen (1). Avtappningen sker när välten stått stilla en längre tid - t ex efter en natts stillastående.



Var mycket försiktig vid dräneringen. Tappa inte pluggen, så att all hydraulolja rinner ut.



**Fig. Vänster ramsida**  
**1. Avtappningsplugg**

Tappa ur på följande sätt:

Ställ ett uppsamlingskärl under pluggen (1).  
Lossa och låt eventuellt kondensvatten rinna ut.  
Dra fast pluggen.

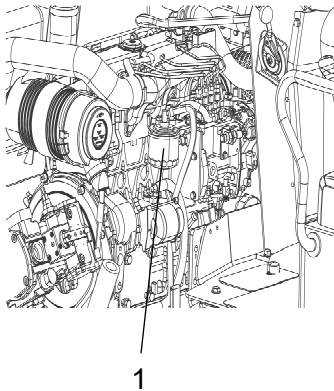
**Byte av bränslefilter**

Ställ ett kärl under för att samla upp bränslet som rinner ut när filtret lossas.

Lossa och skruva bort bränslefiltret (1). Filtret lämnas till deponi det är av engångstyp och kan inte rengöras.



Se motorns instruktionsbok vid bränslefilterbyte, för erhållande av detaljinstruktioner.



**Fig. Motorrum**  
**1. Bränslefilter**

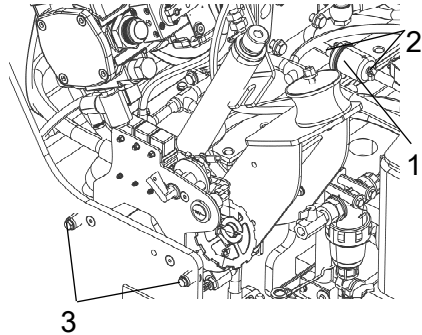
Starta motorn och kontrollera täthet vid bränslefilter.



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotor körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



## Byte av Dieselmotorns förfilter



**Fig. Motorrum**

- 1. Förfilter**
- 2. Slangklämmor**
- 3. Bultar**

Aktivera parkeringsbromsen.

Stäng av motorn samt avlägsna plåten på vänster ramsida (vid batterifrånskiljaren) genom att lossa de tre bultarna (3).

Lossa slangklämmorna (2) med en skruvmejsel.



Ställ ett kärl under för att samla upp bränslet som rinner ut när filtret lossas.

Ta bort förfiltret (1) och lämna till deponi. Det är av engångstyp och kan inte rengöras.

Montera ett nytt förfilter samt dra fast slangklämmorna igen.

Starta motorn och kontrollera täthet vid förfiltret.



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotor körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Skötselåtgärder, 2000h**

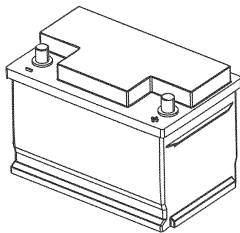
Utförs efter 2000 drifttimmar (vartannat år)



***Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
parkeringsbromsen aktiverad vid all kontroll  
och justerarbete på välten, om inget annat  
anges.***



***Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn  
körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.***



**Fig. Batteri**

**Batteri****- Kontroll av kondition**

Batteriet är av underhållsfri förseglad typ och ska ej efterfyllas.



***Använd aldrig öppen låga när vätskenivå  
kontrolleras. Det bildas explosiv gas  
i batteriet när generatoren laddar.***



Vid demontering av batteriet, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena. Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in med syrafritt vaselin.

Torka av batteriets ovansida.



## Motorolja och oljefilter - Byte

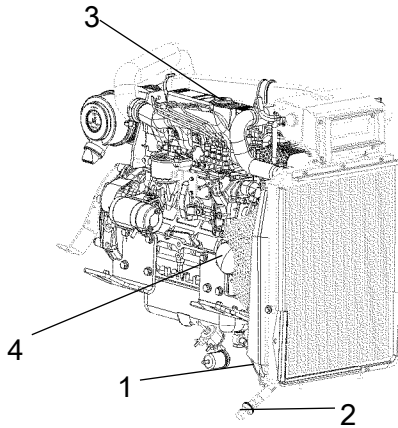
Varmkör motorn innan oljan tappas av.



**Stäng av motorn, samt tryck in nödstoppet.**



**Iakttag försiktighet vid avtappning av motorolja. Använd handskar och skyddsglasögon.**



**Fig. Motorrum höger sida**

- 1. Dräneringsslang**
- 2. Avtappningsplugg**
- 3. Påfyllningslock**
- 4. Oljefilter**

Ställ ett kärl rymmande minst 8 liter (2 gal) under avtappningspluggen (2).

Lossa oljepåfyllningslocket (3), samt lossa avtappningspluggen (2) i änden av dräneringsslangen (1). Låt all motorolja rinna ut.



Lämna den avtappade oljan till deponi.



Se motorns instruktionsbok vid olje- och filterbyte, för erhållande av detalinstruktioner.

Tag bort oljefiltret (4) samt sätt dit ett nytt.

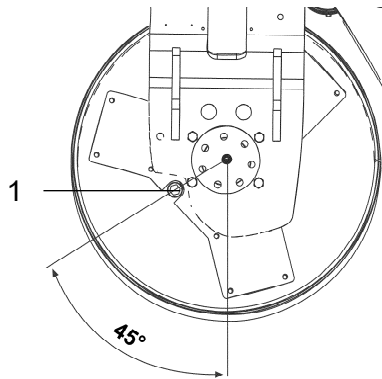
Samla upp eventuellt spill.

Sätt tillbaka avtappningspluggen (2) i slangändan.

Fyll på ny motorolja, se under rubriken smörjmedel, för rätt oljekvalitet, sätt tillbaka påfyllningslock (3) och kontrollera rätt nivå på oljestickan.

Starta motorn och låt den gå på tomgång några minuter, kontrollera under tiden tätheten runt oljefiltret och avtappningsplugg.

Stäng av motorn, vänta någon minut och kontrollera oljenivån. Fyll på mer olja vid behov.



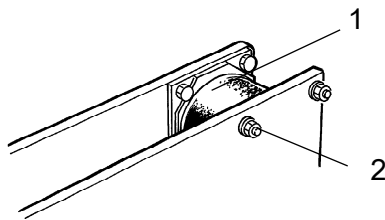
**Fig. Vals drivsida**  
**1. Oljeplugg**

### **Vals, oljenivå** **Kontroll - påfyllning**

Kör välten sakta tills oljepluggen (1) kommer mitt för det halvcirkelformade uttaget i valsupphängningen.

Skruva bort pluggen samt kontrollera att oljenivån når upp till hålets underkant. Om så erfordras fyll på ny och ren olja. Använd olja enligt smörjmedelsspecifikationen.

Rengör den magnetiska oljepluggen (1) från eventuella metallrester, samt återmontera pluggen.



**Fig. Vals vibrationssida**  
**1. Gummielement**  
**2. Fästsruvar**

### **Gummielement och fästsruvar** **Kontroll**

Kontrollera samtliga gummielement (1). Byt alla element om mer än 25% av antalet på en sida av valsen har sprickor djupare än 10-15 mm (0.4-0.6 in).

Använd ett knivblad eller annat spetsigt föremål som hjälp vid kontrollen.

Kontrollera också att fästsruvarna (2) är åtdragna.



### **Hydraultankens lock - Kontroll**

Skruva bort och kontrollera att tanklocket (2) inte är igensatt. Luften skall ha fri passage genom locket i bägge riktningarna.

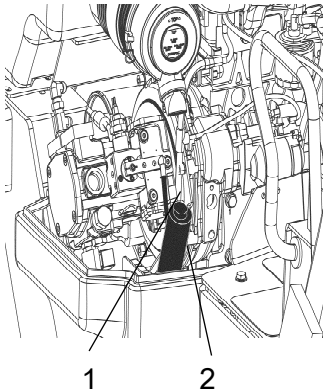
Om någon riktning är täppt rengör med lite diesololja och blås med tryckluft tills fri passage erhålles eller byt ut locket mot ett nytt.



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.**



## Reglage - Smörjning



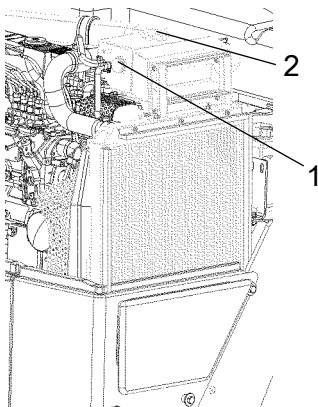
**Fig. Motorrum**  
**1. Fram-/backreglage**  
**2. Tanklock**

Smörj Fram-/backreglaget i motorrummet, med några droppar olja.

Om reglaget börjar gå trögt efter en längre tids användning, demontera då kåpa och Fram-/backspak vid förarplats samt smörj upp mekaniken.



## Kontroll - Kylvattensystem



**Fig. Kylvattenbehållare**  
**1. Påfyllningslock**  
**2. Nivåglas**

Kontrollera så att alla slangar/slanganslutningar är hela och täta. Fyll på kylvätska enligt smörjmedelspecifikationen.



***lakttag största försiktighet om påfyllningslocket måste öppnas när motorn är varm. Använd handskar och skyddsglasögon.***

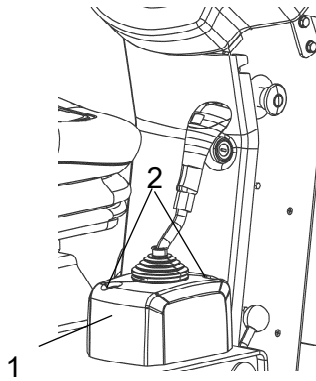


Kontrollera även fryspunkten. Byt kylvätska vartannat år.

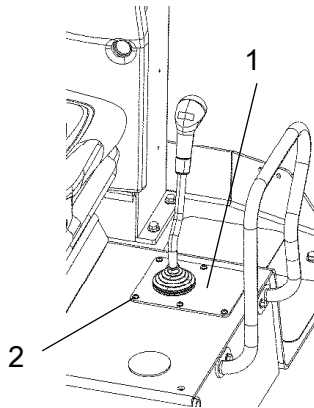
**Reglage - Smörjning**

Smörj Fram-/backreglages mekanik.

Demontera skyddskåpan/-plåten (1) genom att lossa skruvarna (2) på ovansidan av kåpan/plåten, samt smörj mekaniken under kåpan/plåten med olja.



**Fig. Fram-/backreglage**  
**1. Skyddskåpa**  
**2. Fästskruvar**



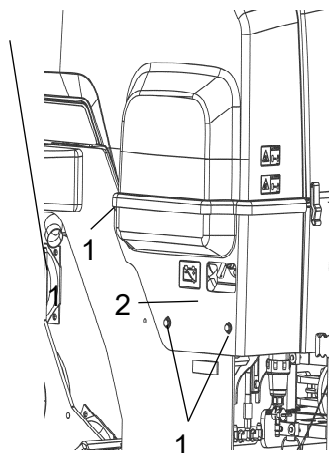
**Fig. Fram-/backreglage**  
**1. Skyddsplåt**  
**2. Fästskruvar**



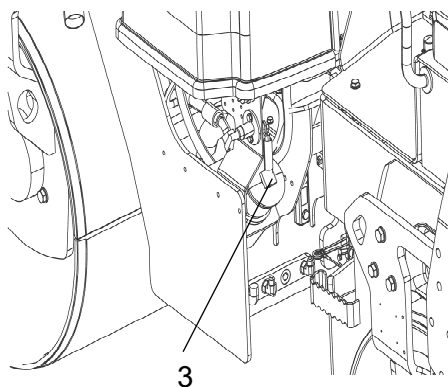
## Byte av hydrauloljefilter

Lossa fästskruvarna (1) på vardera sida av välten.

Demontera skyddskåpan (2).



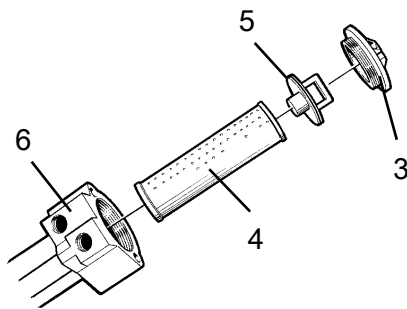
**Fig. Motorrum**  
**1. Fästskruvar**  
**2. Skyddskåpa**



Lossa det röda locket (3) samt dra upp filterinsatsen (4).

Återmontera det röda locket tillfälligt, så att inte damm och smuts kommer ner i tanken.

**Fig. Hydrauloljefilter**  
**3. Lock**



**Fig. Hydrauloljefilter**

**3. Lock**

**4. Filterinsats**

**5. Handtag**

**6. Filterhållare**

Lossa filterinsatsen (4) från handtaget (5).



Ta bort filter (4) och lämna detta för miljöriktigt omhändertagande.

Det är av engångstyp och kan ej rengöras.

Montera den nya insatsen på handtaget samt återmontera enheten i filterhållaren (6). Återmontera det röda locket.

Starta dieselmotorn och låt den gå på fullvarv en halv minut. Kontrollera att filterlocket (3) håller tätt.

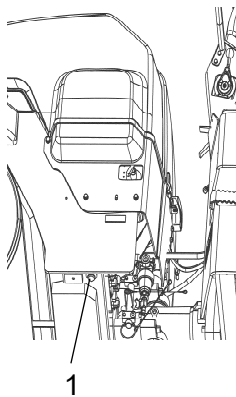


### Hydrauloljetank - Dränering

Kondensvatten i hydruoltanken tappas ur genom pluggen (1). Avtappningen sker när välten stått stilla en längre tid - t ex efter en natts stillastående.



Var mycket försiktig vid dräneringen. Tappa inte pluggen, så att all hydraulolja rinner ut.



**Fig. Vänster ramsida**

**1. Avtappningsplugg**

Tappa ur på följande sätt:

Ställ ett uppsamlingskärl under pluggen (1).  
Lossa och låt eventuellt kondensvatten rinna ut.  
Dra fast pluggen.

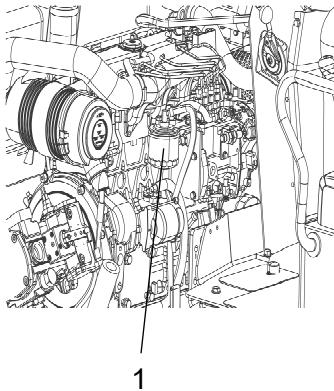
**Byte av bränslefilter**

Ställ ett kärl under för att samla upp bränslet som rinner ut när filtret lossas.

Lossa och skruva bort bränslefiltret (1). Filtret lämnas till deponi det är av engångstyp och kan inte rengöras.



Se motorns instruktionsbok vid bränslefilterbyte, för erhållande av detaljinstruktioner.



**Fig. Motorrum**  
**1. Bränslefilter**

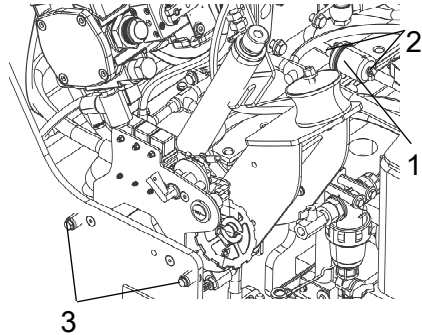
Starta motorn och kontrollera täthet vid bränslefilter.



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotor körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



## Byte av Dieselmotorns förfilter



**Fig. Motorrum**

- 1. Förfilter**
- 2. Slangklämmor**
- 3. Bultar**

Aktivera parkeringsbromsen.

Stäng av motorn samt avlägsna plåten på vänster ramsida (vid batterifrånskiljaren) genom att lossa de tre bultarna (3).

Lossa slangklämmorna (2) med en skruvmejsel.



Ställ ett kärl under för att samla upp bränslet som rinner ut när filtret lossas.

Ta bort förfiltret (1) och lämna till deponi. Det är av engångstyp och kan inte rengöras.

Montera ett nytt förfilter samt dra fast slangklämmorna igen.

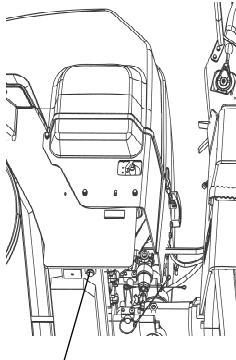
Starta motorn och kontrollera täthet vid förfiltret.



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotor körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



## Hydruoltank - Oljebyte



**Fig. Vänster ramsida**  
**1. Avtappningsplugg**



***Risk för brännskador föreligger vid avtappning av varm olja. Akta händerna.***



Placera ett kärl under pluggen.  
Kärlet bör rymma minst 40 liter.  
Samla upp oljan och lämna till deponi.

Skruva bort avtappningspluggen (1)  
och låt all olja rinna ut.  
Torka av samt sätt tillbaka avtappningspluggen.



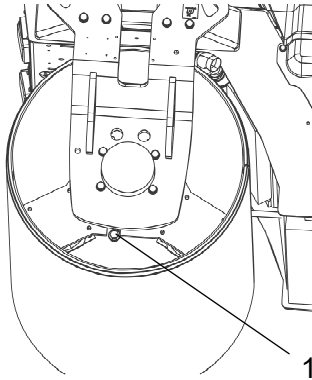
Fyll på ny och ren hydraulolja med kvalitet  
enligt smörjmedelspecifikationen.

Byt hydrauloljefiltret. Se under rubriken  
"Var 1000:e drifttimme".

Starta dieselmotorn och kör de olika hydraul-  
funktionerna. Kontrollera oljenivån i tanken och  
efterfyll om nödvändigt.



## Vals - Oljebyte



**Fig. Vals, vibrationssida**  
**1. Oljeplugg**



***! Iakttag försiktighet vid avtappning av oljan.  
Använd handskar och skyddsglasögon.***

Placera välten på plant underlag, samt kör välten sakta tills oljepluggen (1) kommer rakt ned.



***! Stäng av motorn och aktivera parkeringsbromsen.***

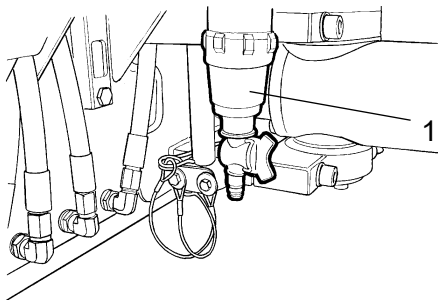


Placera ett kärl under pluggen.  
Kärlet bör rymma minst 7 liter.  
Samla upp oljan och lämna till deponi.

Tag bort pluggen och låt all olja rinna ut. Se under rubriken "Var 500:e drifttimme" vid oljepåfyllning.



## Vattentank - Avtappning



**Fig. Pumpsystem**  
**1. Vattenfilter**



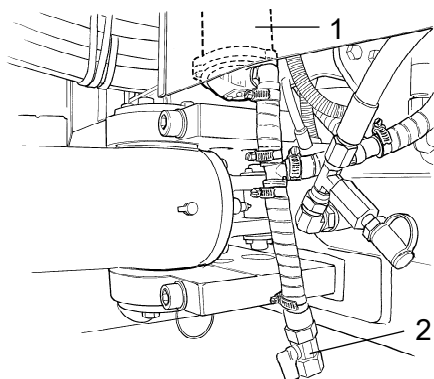
***! Tänk på frysrisker vintertid.  
Töm tank, pump och ledningar.***

Enklast töms vattentanken genom att öppna avtappningskranen på vattenfiltret (1). (Det finns även en avtappningsplugg under vattentanken).



### Vattenpump - Avtappning

Vattenpumpen (1) töms genom att öppna avtappningskranen (2).



**Fig. Pumpsystem**  
1. Vattenpump  
2. Avtappningskran

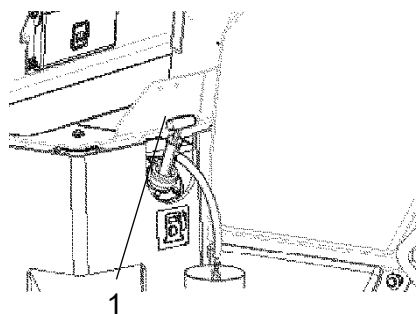


### Bränsletank - Rengöring

Tanken rengöres enklast när den nästan är tom.



Pumpa upp eventuellt botten slam med en lämplig pump, exempelvis en oljeläns pump. Samla upp innehållet i ett kärl, och lämna till deponi.



**Fig. Bränsletank**  
1. Bränsletank



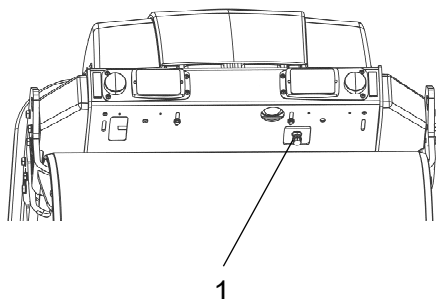
**Tänk på brandrisken vid hantering av bränsle.**



Bränsletanken är gjord av plast (Polyeten) och är återvinningsbar.



## Vattentank - Rengöring

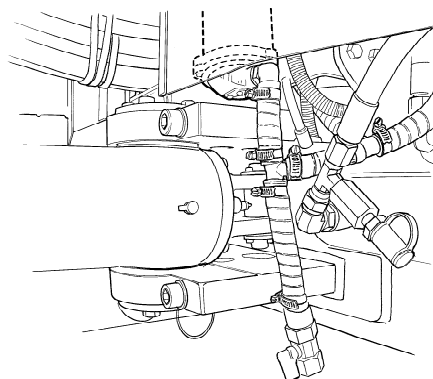


**Fig. Vattentank**  
**1. Avtappningsplugg**



Vattentankarna är gjorda av plast (polyeten) och är återvinningsbara.

## Styrled - Kontroll



**Fig. Styrled**

Kontrollera styrleden efter fysiska skador eller sprickor.

Kontrollera och åtgärda lösa bultar.

Kontrollera även efter eventuell kärvhet och glapp.

